Amigoe


MAX CROES (PPA)
..... mandaat .....

Vandaag

...E JAARGANG – No. 201 WOENSDAG 2 SEPTEMBER 1981

...-BOVENWINDEN DOET OFFERTE VOOR UITBREIDING COALITIE

Voornemen van MAN, UPB en DP na uittreden MEP:

...econstructie kabinet-Martina

...ILLEMSTAD — MAN, UPB en DP zien uit naar ...n om het kabinet-Martina zodanig te her... ...ureren dat het kan blijven voortbestaan. Dat ...ent dat het uittreden van de MEP niet ...ddellijk tot gevolg heeft dat het kabinet is komen ...llen. Toch is het kabinet-Martina op dit moment ...cto demissionair omdat het niet meer over een ...rheid van de steun van de Statenleden beschikt. ...het Bovenwindse Statenlid Leo Chance zich uit... ...t conform een vanmorgen ontvangen offerte van ...P-Bovenwinden.

...t het moment dat de ...gisteren de steun aan het ...-Martina onttrok omdat ...vergelijk mogelijk bleek ...olie-protocol, heeft de ...de meerderheidssteun ...Staten verloren. Het ...-Martina zonder MEP ...kenen op elf van de 22 ...leden. Terwijl Betico ...vanmorgen alweer wegen ...voor een soort ...ging tussen MAN en ...de het in Willemstad ...uchten van kansen op ...van de overgebleven ...MAN, UPB en DP ...partijen. Het meest ...daarvoor viel wel de ...winden.

...de ministers van ...PB en l' gisteren hun ...iet geli met de drie ...ministers indienden, is er ...toch sprake van een ...nair kabinet-Martina. ...vergebleven ministers ...eerst in partij-kring ...wat er te doen staat. ...gen zijn zij ...komen in een ...dering van de overge... ...samenwerkende

...er en MAN-leider Don ...zag gistermiddag drie ...lijkheden:

...of het kabinet wordt ...strueerd met de MEP; ...al hoe dan ook een ...ing gevonden moeten ...voor het breekpunt in de ...kingen voor het olie... ...col.

— er kan besloten worden tot ontbinding van de Staten, waarna binnen twee maanden nieuwe verkiezingen uitgeroepen moeten worden. Ook in dat geval zal er duidelijkheid moeten komen daarna over het breekpunt voor het olie-protocol, aangezien dat met verkiezingen niet uit de weg wordt geruimd.

— een zakenkabinet.

Beslissingen daarover zijn een prerogatief van de gouverneur, op dit moment in de persoon van waarnemend gouverneur Lope Beaujon. De heer Martina zei dat of de gouverneur hem vandaag zou ontbieden om te overleggen over de nieuwe ontstane situatie, of hij zou zelf naar de gouverneur toestappen daarmee. Over een beslissing voor ontslag-indiening van de resterende ministers liet de

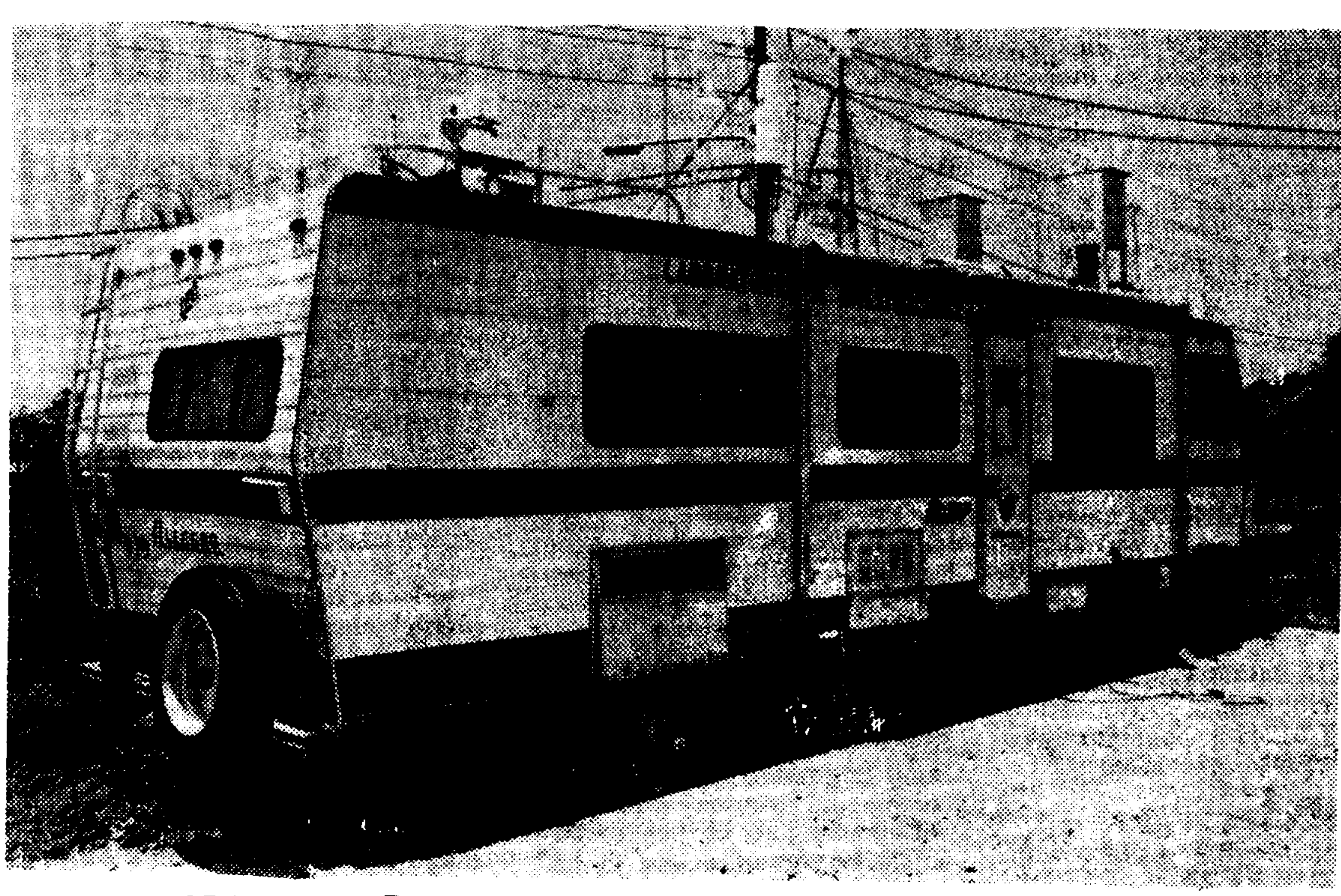
(Vervolg op pag. 3, kol. 3)

Oud-president van Ecuador in gevang

QUITO — De ex-president van Ecuador, Otto Arosemena Gomez, is vandaag tot dertig dagen celstraf veroordeeld. Dit omdat hij in september vorig jaar in het Congres een wapen trok en twee afgevaardigden verwondde.

Diplomatieke relaties Vaticaan-Dominica

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft gisteren bekendgemaakt dat het diplomatieke betrekkingen gaat aanknopen met het Caribische eiland Dominica. Binnenkort zal een nuntiatuur worden geopend op Dominica en zal het eiland in Rome een ambassade openen. Dominica is een voormalige Engelse kolonie, die in 1978 volledig onafhankelijk werd.


WILLEMSTAD — De milieu-afdeling van de GGD voert samen met het Venezolaanse instituut voor wetenschappelijk onderzoek een onderzoek uit naar de mate van vervuiling door Shell Curacao NV. Voor dit onderzoek wordt gebruik gemaakt van een mobiel laboratorium, die deze dagen op Kas Chikitu staat. De bevolking wordt gevraagd om medewerking te verlenen bij dit onderzoek. Het BC is van plan om met de resultaten te werken aan verbetering van het leefklimaat onder de rook van de Shell.

Lopez Portillo wijst produktie N-wapen af

Verzet in Salvador in volk veranderd

MEXICO-STAD — **President José Lopez Portillo heeft gisteren kritiek geleverd op het „nieuwe koude-oorlogsklimaat" en op het neutronenwapen dat hij „het ergste dat de mensheid heeft voortgebracht" noemde. Het was de tweede maal in nog geen week tijd dat het Mexicaanse staatshoofd een standpunt innam dat afwijkt van dat van de Verenigde Staten, hoewel hij dit land niet met name noemde.**

In een rede bij de opening van het nieuwe zittingsjaar van het parlement verklaarde Lopez Portillo dat er gevaar bestaat dat het proces tot beperking van de kernwapening „terugglijdt". Volgens hem vermindert de hoop op een derde SALT-verdrag. „Alles wijst erop dat dit gewenste verdrag nu is vervangen door de ontwikkeling, produktie en opslag van het ergste ding dat de mensheid heeft geproduceerd: de onheilspellende neutronenbom".

De president somde voorts de redenen op voor het gezamenlijk Mexicaans-Franse besluit van vrijdag jl om de linkse alliantie van guerrillagroeperingen en politieke organisaties in El Salvador te erkennen. Volgens hem zijn de linkse oppositiegroepen in dat land „in het volk verankerd, representatief en onvervangbaar bij de vestiging van een democratische regering".

Ten aanzien van de oliewinning deelde Lopez Portillo mee, dat Mexico in de eerste acht maanden van dit jaar gemiddeld 1,1 miljoen vaten per dag heeft uitgevoerd, hetgeen in vergelijking met vorig jaar een toeneming met 40 procent was. De Verenigde Staten kopen ongeveer de helft van de olie die Mexico uitvoert. Volgens de president zal deze exportgroei de rest van het jaar worden voortgezet.

Naar hij meedeelde, komt de bewezen gas- en olievoorraad nu overeen met 72 miljard vaten. Dit is 6,1 procent meer dan de 67,83 miljard vaten waarover in maart was gesproken. Mexico komt op dit gebied op de vierde plaats, na Saoedi-Arabie, Koeweit en de Sovjet-Unie, die volgens oliedeskundigen over grotere oliereserves beschikken. De Mexicaanse president dacht evenwel dat de Mexicaanse voorraden wellicht nog groter zullen blijken te zijn dan de genoemde 72 miljard vaten.

VS: Cuba helpt verzet El Salvador

WASHINGTON — Volgens het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken helpen Cubaanse militaire adviseurs het verzet in El Salvador. In een gisteren in Washington gepubliceerde verklaring voegt het ministerie eraan toe dat de Verenigde Staten in de afgelopen twaalf maanden bovendien de aanwezigheid geconstateerd hebben van "enkele Nicaraguanen" onder de Salvadoriaanse guerrillastrijders.

Van Agt kabinetsformatie opgedragen

Geen hindernis bij formatie verwacht

DEN HAAG — **Koningin Beatrix heeft Van Agt vanmiddag de opdracht verstrekt om, uitgaande van conclusies van de informateur De Gaay Fortman, een kabinet te vormen dat zich verzekerd weet van een zo breed mogelijke steun in de volksvertegenwoordiging. Van Agt heeft de koningin verzocht de opdracht in beraad te mogen houden, aldus heeft het kabinet der koningin meegedeeld.**

Eerder had informateur De Gaay Fortman eindverslag aan de koningin uitgebracht van zijn bevindingen.

De Gaay Fortman verwacht niet dat in de formatieperiode opnieuw punten van programmatische aard door de onderhandelaars aan de orde zullen worden gesteld. De fractievoorzitters van CDA, PvdA en D66 hebben hem dat meegedeeld, en dat betekent volgens De Gaay Fortman dat ook een omstreden kwestie als de defensieparagraaf niet opnieuw besproken zal worden. Het punt van de defensie is door de onderhandelaars in niet aangemeld als agendapunt in de formatieperiode van Kremers en Van Thijn en in de brief die PvdA-fractievoorzitter Den Uyl over het standpunt van de PvdA hierover heeft geschreven, is door de andere partijen als gegeven aanvaard.

De Gaay Fortman sprak met voldoening over het vlotte verloop van de besprekingen die hij met de drie onderhandelaars heeft gevoerd. De Gaay Fortman zei in zijn persconferentie nogmaals begrip te hebben voor de bezwaren die PvdA en D66 geuit hebben tegen de eis van het CDA om al in de periode van de kabinetsformatie harde afspraken te maken over het ombuigingsbedrag voor volgend jaar en daarbij aan te geven waar de bedragen gevonden zouden moeten worden. De toekomstige ministers zouden dan te zeer gebonden worden door afspraken die in de kabinetsformatie buiten hun aanwezigheid gemaakt zijn. In het nu bereikte akkoord is voor de jaren 1982 en 1983 volgens De Gaay Fortman niet precies aangegeven hoe groot het bedrag van de ombuigingen moet zijn. Wel is volgens hem aangegeven hoe dat bedrag gevonden moet worden. Als het nu afgesprokene wordt toegepast zal dit ook worden aanvaard, waarbij de werkgelegenheid prioriteit heeft, zo zei De Gaay Fortman.

Leden Solidariteit niet naar Londen

LONDEN — Twee vertegenwoordigers van de vrije Poolse vakbond Solidariteit mochten van de autoriteiten niet naar Londen waar zij dinsdag werden verwacht voor het bijwonen van enkele vakbondsbijeenkomsten, zo heeft een Britse vakbondsman meegedeeld. Pawel Niezgodzui en Marek Car zouden vandaag vakbondsleden in Birmingham toespreken en het jaarlijkse congres van het Britse vakverbond TUC dat over enige dagen in Blackpool plaatsvindt, bijwonen.

Pretoria doodt Sovjet militairen in Angola

Cuba telt 19000 man in het land

WASHINGTON — **In Angola bevinden zich op het ogenblik naar schatting 1000 Russische en Oostduitse militaire adviseurs naast de 15.000 tot 19.000 Cubaanse soldaten, zo heeft een hoge Amerikaanse ambtenaar gisteren verklaard. Hij zei niet verrast te zijn over de Zuidafrikaanse bekendmaking dat het Zuidafrikaanse leger bij zijn gevechten in Angola Russische officieren had gedood en gevangen genomen.**

„Wij wisten dat zij in het land waren. We waren er tot nog toe alleen niet zeker van of zij meevochten", zei de ambtenaar. Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zei geen onafhankelijke bevestiging van het bericht van de gevangenneming van Russische soldaten was ontvangen. "Maar als het zo is, baart ons dat meer zorgen", liet hij weten.

Volgens de hoge ambtenaar werken de Oostduitse en Russische adviseurs voor de strijdkrachten van de SWAPO, de Namibische bevrijdingsorganisatie, en voor het Angolese leger. De 15.000 tot 19.000 Cubaanse soldaten zijn voor een deel bezig met de aanleg van een verdedigingssysteem voor de luchtmacht. De ambtenaar suggereerde verder dat de VS de Sovjet-Unie duidelijk kunnen maken dat het voor de onderlinge betrekkingen op andere vlakken beter is als de Russen zich niet meer met zuidelijk Afrika bemoeien. Minister Haig van Buitenlandse Zaken zal dat punt aansnijden als hij later deze maand zijn Russische ambtgenoot Gromiko ontmoet.

Achttien zwarte leden van het Amerikaanse Congres hebben gisteren kritiek laten horen op het veto van de VS tegen een resolutie in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. In de resolutie, die was ingediend door een aantal niet-gebonden landen, werd het Zuidafrikaanse optreden in Angola veroordeeld. Volgens de Congresleden steunt de Amerikaanse regering daarmee indirect racistische en fascistische regimes en zal haar veto de Russische invloed in Afrika doen vergroten.

...aaljagers ...r Israel

...HINGTON — Dinsdag ...n de Amerikaanse lucht...basis Pease in New ...hire vier F-16-straalja... ...r Israel vertrokken, de ...die worden afgeleverd na ...effen van het embargo ...ingesteld na het Israeli... ...bardement op de kern... ...e in Irak. Een woord... ...van het Pentagon zei ...nog tien F-16-straalja... ...ar staan voor levering ...l. Vorige week waren ...eer moderne F-15... ...gers naar Israel overge... ...Israel heeft nog meer F-... ...teld maar die moeten ...ouwd worden. De leve... ...s vertraagd doordat de ...oot van 269 van deze ...igen op 7 augustus aan ...nd moest blijven voor ...le.

ORANJESTAD — Na terugkeer op Aruba heeft MEP-leider Betico Croes gisteren een persconferentie gehouden. Betico Croes kwam samen met de andere MEP-vertegenwoordigers op het vliegveld aan (zie foto).



Het uur van de waarheid

HET UUR VAN DE waarheid is aangebroken voor de MEP om aan te geven wanneer het denkt aan uitvoering van het onafhankelijkheids-ideaal voor Aruba. MEP-leider Betico Croes heeft er lang en uitgebreid over georeerd. Nu moet hij laten zien of hij zijn verkiezingsbeloften ook kan en wil waarmaken.

Croes' ijver heeft hem gisteren echter weer zover gedreven dat hij de rechten van de andere eilanden wilde opofferen aan zijn eigen idealen, hetgeen logischerwijs onmogelijk te pruimen viel voor zijn coalitiepartners. Het is zeer terecht dat die daarom een breuk binnen de coalitie niet uit de weg zijn gegaan en weigerden het hoofd te buigen voor de pressie van MEP, die er op uit was zijn eigen wil doorgevoerd te krijgen. Deze gewichtige en verstrekkende zaak is een kabinets-crisis waard, meer dan aangelegenheden als inrichting van een douanegebouw of locatie van de RTC.

Croes moet ook inzien dat hij een zeer gevaarlijke weg bewandelt als hij van zijn coalitie-partners vraagt om de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen opzij te schuiven en vooruitlopend op eventuele staatkundige ontwikkelingen in de toekomst bepaalde essentiele bevoegdheden over te hevelen naar Aruba. Dat zijn broer, jurist en demissionair minister van Justitie, Hendrik Croes, zich daar niet meteen van gedistancieerd heeft, is onbegrijpelijk.

De MEP is niet alleen op de verkeerde weg, maar ook hooglijk inconsequent. Terwijl het nu alle zeggenschap opeist over wateren en eventuele bodemrijkdommen rond Aruba, heeft ook de MEP meermalen erkend dat die eigendom zijn van de centrale regering. In het eind-rapport van de Koninkrijkswerkgroep, waar MEP-leider Croes persoonlijk actief aan heeft meegewerkt, staat dat bijvoorbeeld nog eens met zoveel woorden: "In de huidige constellatie van de Nederlandse Antillen valt het eigendomsrecht met betrekking tot de natuurlijke hulpbronnen, zowel te land als onder de zeebodem, toe aan de rechtspersoon de Nederlandse Antillen. Ook de wetgevende bevoegdheid waarmee eventueel dit eigendomsrecht kan worden beperkt, berust thans in beginsel bij het Land" (pag 64).

Van een voorbehoud van de Arubaanse delegatie of de MEP meer in het bijzonder is geen sprake. Wel wordt aangegeven dat er onenigheid bestaat over de situatie die hier omtrent ontstaat op het moment dat de eilanden onafhankelijk worden, of op zichzelf of gezamenlijk. In de discussies die ook gisteren gevoerd werden tussen de samenwerkende partijen, is gesproken over de situatie zoals die op dit moment heerst; het zou te ver voeren om alvast afspraken van kracht te laten zijn voor situaties die nog moeten komen en waarvan de details niet bekend zijn.

De MEP en de rest van Aruba moeten niet langer dralen en aangeven wat gewenst wordt. Het meest democratische is om via een goed opgezette volksreferendum, met verantwoordelijke informatiecampgane vooraf de gedachten daaromtrent van de Arubaanse bevolking te vernemen. Duidelijkheid moet er komen op de vraag of Aruba wel de onafhankelijkheid wil met al zijn zwaarwegende consequenties. Als daar affirmatief op gereageerd wordt, moet duidelijk worden of die onafhankelijkheid meteen ingaat of dat er een aanloopperiode daartoe gecreeerd wordt. Aruba mag in dat geval onder geen beding de ontwikkelingen op de andere eilanden hinderen met zijn problemen.

De RTC-partners (andere eilanden en Nederland) zijn zover gegaan om het zelfbeschikkingsrecht van de eilanden te erkennen, met alle gevolgen van dien. Maar daarom kan Croes dat zelfbeschikkingsrecht niet elke weer als een duveltje

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Loretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS(wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst).
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: Brievengat, tel.: 79098/79567.

★★★

DIVERSEN
BC GROOT KWARTIER
18.00-22.00 uur Workshop voor het maken van kleifiguurtjes.

OSCULDA
20.00-22.00 uur viering - 18 jarig bestaan Sede Seru Fortuna (overhandiging van een rolstoel aan APHAFI).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 *I don't want to be born* (Suspense, Engels, boven 18, fl 2,50 en fl 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Wholly Moses.* (Comedy, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Seven* (Aktie film, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-)

CINE-TRUCK
Hedenavond te Sta Maria en morgenavond te Rancho.

★★★

TELECURACAO: 17.00 Van gewest tot gewest; 17.50 Kome salu; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Amor Prohibido; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Aktwalidad Tele-8; 20.00 Noticiero Tele-8/VIS-nieuws; 20.30 Barney Miller; 21.00 The Monte Carlo show; 22.00 The love Boat; 23.00 Sluiting.

CITRO
20.00 uur filmavond — ond. Shell (film over redding, opsporing en berging van schepen).

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
09.00-09.45 uur te Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school - SSS, 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof: 10.45-11.30 uur te Seroe Fortuna/Stenenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde) t/o rk. school; 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

BONBINI CLUB
09.00 uur kontactochtend — Flamboyant geb., achter de Emmakerk, Schottegatweg.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
tot nader order gesloten voor publiek.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

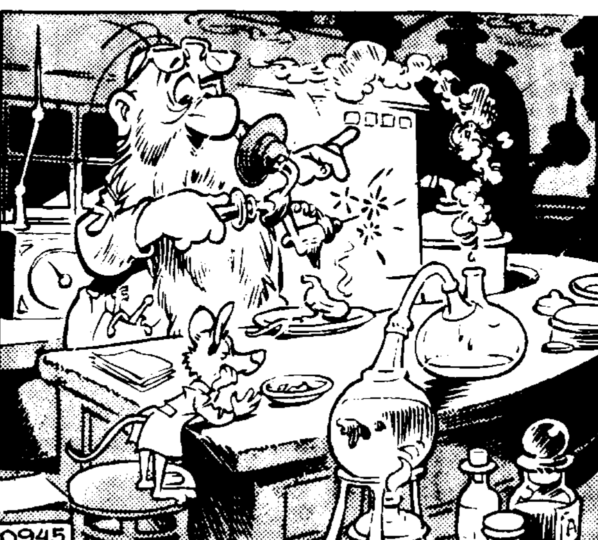
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur. Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire. Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel maakt volledi







0945 — Professor Prlwytzkofsky had de radio afgezet, en nu was hij bezig een stukje van de paddestoel te onderzoeken, die hij bij heer Ollie's beeld gevonden had.

„Waarom doen we eigenlijk al die moeite?" vroeg Alexander Pieps, die een ander stukje aan de kook bracht. „Bommel heeft de zaak opgelost; dat zegt de radio zelf. Dit spul stinkt, en ik wil naar huis. Het is al laat."

„Het is alles gans onwetenschappelijk", prevelde de hoogleraar. „Dit hier is een stuksjen schizomycetes. Ener splijtzwam, mijnheer Pieps. Maar het is gans zonderbaar, dat het fotonstralen afgeeft! Wat mag dat beduiden?"

Hij liet zijn straalmeter zakken, en staarde bekommerd voor zich uit.

„Der vuil en der luchtledigheid waren immer op derzelfde plats", mompelde hij. „Maar hoe kan men dit wetenschappelijk verkl ren? Zou der Boml werkelijk.... Ach, dat is mij ja terweder! Ik der behoorde aanroepen."

Heer Bommel was intussen naar een kamertje met zachte wan in de kliniek van doctorandus Zielknijper gebracht.

„Als u maar weet, dat mijn handen niet verkeerd staan", sprak h

„Integendeel; ze staan juist heel goed, en hard zijn ze ook...."

„Zeker, zeker", gaf de directeur toe. „Gaat u maar rustig slap Broeder Peutjes hier, zal over u waken, en morgen beginnen we de behandeling."

„Erg hard", hernam heer Ollie. „Zó hard, dat ik een einde kunnen maken aan mijn evenbeeld, dat vuil aantrok, zodat ik m goeie naam verloren heb en hier in uw Zielknijperij zit."

Gelukwensen voor persmensen

KRALENDIJK — In verband met de viering van de Dag van de pers heeft het management en het personeel van hotel Bonaire aan alle vertegenwoordigers van de pers op Bonaire een telegram met gelukwensen gestuurd.

Voorzitter SGB schoolbestuur Ramoncito Booi:

Geen onderscheid eigen en buitenlandse leerkrachten

KRALENDIJK — Gedurende een persconferentie ten huize van de voorzitter van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) Ramoncito Booi, heeft deze meegedeeld, dat er op de SGB geen enkel onderscheid wordt gemaakt tussen leerkrachten van de Antillen of leerkrachten die uit het buitenland komen. Volgens de heer Booi heeft hij tijdens een toespraak voor de wijkleiders op het UPB-congres een aantal opmerkingen gemaakt over het onderwijs, die niet goed zijn weergegeven. Tijdens de persconferentie wilde voorzitter Booi nogmaals herhalen, dat belangrijke punten waren de ontwikkelingen in het onderwijs, de veranderingen in het onderwijssysteem en tenslotte de leerkrachten. Vooral het laatste deel van zijn toespraak heeft verwarring gestícht, aldus Booi en werd niet weergegeven zoals hij het bedoelde.

Booi: "Ongeveer de helft van de op het eiland werkende leerkrachten is buitenlander, en dat is geen goede basis om onze jeugd te vormen, ook al zijn we blij dat we geholpen worden". Het is erg moeilijk, aldus Ramoncito Booi om ons volk gevoelens van liefde en eerbied voor de natie bij te brengen en zeker voor een buitenlander.

Dat is bij verschillende leerkrachten verkeerd overgekomen, aldus Booi, want wat bedoeld werd was om op te merken hoe groot de noodzakelijkheid is, dat onze eigen mensen na hun studie in Nederland of Curacao terugkeren. Het is voor een leerkracht die hier tijdelijk komt werken op het eiland nu eenmaal moeilijk om zijn gevoelens over te brengen op de leerling, vooral omdat de tijd door de aanpassing eigenlijk tamelijk kort is. Daarmee wil niet gezegd zijn, aldus Booi, dat de leerkracht hier niet van nut is of slechts anderhalf jaar nuttig werk verricht. Dat is een verkeerde interpretatie.

In dit licht bezien, vraagt de heer Booi zich trouwens af of er niet een nieuw systeem nodig is bij het aanbieden van contracten voor buitenlandse leerkrachten. Geen enkel ogenblik, aldus Booi heeft hij de buitenlandse leerkracht willen aanvallen, want hij heeft zelfs naar voren gebracht dat deze leerkrachten hun werk goed doen. Doordat echter hun verblijf in het algemeen zeer kort is, zal het onderwijs tegen hun zin echter in opgaande lijn onderbroken worden.

Tot slot stelde Ramoncito Booi dat bij het begin van het nieuwe schooljaar duidelijk moet zijn dat er op de SGB in geen geval onderscheid wordt gemaakt tussen eigen leerkrachten en buitenlandse leerkrachten. Dat onderscheid, aldus Ramoncito Booi, kan ook nooit gemaakt worden zonder ernstige problemen in het onderwijs te veroorzaken.

Remitido
Doelstellingen

WEDEROM HEEFT DE voorzitter van het schoolbestuur van de Scholengemeenschap Bonaire de bekende struisvogelpolitiek gehanteerd inzake het wegsturen van de LTS-leerlingen voor onbepaalde tijd. Nu zijn eenzijdige beslissing niet goed ontvangen is bij noch het Bestuurscollege, noch bij de vakbond, noch bij de betrokken ouders, noch bij het publiek, wil hij zijn verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid in deze afschuiven op de leerkrachten. Het is duidelijk dat de voorzitter zich vergaloppeerd heeft en het negatieve gevolg van zijn overhaaste beslissing is duidelijk gebleken.

De SIMABO vraagt zich af sinds wanneer de voorzitter zich laat beïnvloeden door de leerkrachten, of is het nu nodig om een schuldige aan te wijzen voor de ontstane situatie. Indien dit de bedoeling is, dan zijn dit zeker niet de leerkrachten. Indien n.l. het Schoolbestuur van de SGB sinds de februaridagen van 1981 naar deze zelfde leerkrachten, gesteund door de SIMABO, had geluisterd, dan zouden er heel wat problemen m.b.t. tot de LTS nu opgelost zijn. Gekozen voor een starheid in deze, constateert nu de voorzitter, tot zijn misnoegen misschien, dat de SIMABO en de LTS-leerkrachten het steeds aan het rechte eind hebben gehad. m.b.t. de LTS . Bij gebrek aan visie en coordinatie; bij het ontbreken van organisatorische en onderwijskundige kwaliteiten wordt het met de dag triester met ons technisch onderwijs.

Na de februaridagen heeft de SIMABO, en dit kan de voorzitter van het Schoolbestuur niet ontkennen, het Schoolbestuur van de SGB alle rust en tijd gegund om zaken die aangekaart waren, te regelen. Dit is niet gebeurd en daar kan het schoolbestuur niet onder uit. De SIMABO wil nogmaals proberen het schoolbestuur duidelijk te maken, waarom het van belang is dat naar voren komt, wie nu eigenlijk verantwoordelijk is voor de ontstane situatie.

1. De Bonaireaanse jeugd die voor het technisch onderwijs gekozen heeft, heeft recht op dit onderwijs. Het onderwijs, c.q. het Technisch onderwijs moest op 13 augustus j.l. starten. Waarom dit niet gebeurd is, vraagt om een antwoord, en dat kan alleen het schoolbestuur geven.

2. De Overheid stopt jaarlijks plus minus 25% van haar begroting in het onderwijs en hiervan gaat ook een groot gedeelte ten gunste van het Technisch onderwijs. Dit geld, geacht schoolbestuur, is gemeenschapsgeld en wanneer dit geld, zoals voor onbepaalde tijd leerkrachten doorbetalen, terwijl er geen onderwijs wordt gegeven, moet toch ergens verantwoord worden. Wij vragen ons af of deze zelfde beslissing genomen zou zijn, indien uit eigen middelen het technisch onderwijs gefinancierd zou zijn.

3. Er is zowel materieel als geestelijk schade geleden. Is het dan naief van de SIMABO en/of het Bestuurscollege om verantwoording te vragen van het een en ander. Per slot van rekening draait onze hele gemeenschap er voor op en niet in het minst de Bonaireaanse jeugd.

4. Expliciet wilde de SIMABO er voor waken, dat goed bedoelende leerkrachten van de LTS voor deze situatie verantwoordelijk gesteld zouden worden. Dit is nogmaals incorrect. Indien U op een oprechte manier verantwoording aflegt over deze zaak, dan zal wel blijken dat de betrokken leerkrachten noch part noch deel hebben aan de situatie.

5. De ouders van de betrokken leerlingen, om maar Uw eigen stellingen te gebruiken, hebben recht om zich meer te bemoeien met het hoe en wat binnen het onderwijs. Het lijkt ons dan ook op zijn plaats om hun goed te informeren over het een en ander.

Tot slot, geachte voorzitter, de doelstellingen van de SIMABO opgenomen in onze goedgekeurde statuten zijn:
a. De behartiging van de belangen van het onderwijs en van de opvoeding in het algemeen op Bonaire;
b. de behartiging van de geestelijke en materiele belangen van de leden/leerkrachten.
c. de sociale en culturele verheffing van de Bonaireaanse gemeenschap.

En zodra één van deze doelstellingen, of zoals nu het geval al deze doelstellingen worden aangetast, is het niet alleen het recht maar evenzeer de plicht van de SIMABO om op deze ongeregeldheden te wijzen en dat heeft de SIMABO gedaan, of U het nu aardig of niet vindt.

Namens Bestuur SIMABO
N.C. WILLEM
(Voorzitter)

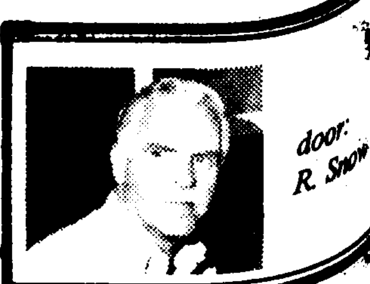
Bouw vertraagd van carco-laboratorium op Bonaire

WILLEMSTAD — De bouw van het laboratorium ten behoeve van het carco-project van de Benedenwindse eilanden heeft vertraging ondervonden als gevolg van de zich regelmatig voordoende schaarste aan cement. Het gebouw had eigenlijk in juli al klaar moeten zijn. Men hoopt het nu in de loop van deze maand in gebruik te kunnen nemen. Dit was een der kwesties welke aan de orde kwamen tijdens het periodieke overleg tussen de drie deputeerden van Landbo veeteelt en visserij (LVV) Aruba, Bonaire en Curacao heren Daniele Leo, Jules A en Winston Lourens. Punt bespreking was ook binnenkort te teke samenwerkingsverdrag agrarisch gebied met Dominicaanse Republiek studiemogelijkheden Antilliaanse jongeren land. Tevens besprak men 1979 bij Nederland inged visserij-projecten van Arub Curacao. Deze vallen echter onder de door Nederland vroren projecten. Men gaat naar alternatieve financierings mogelijkheden zoeken. Tenslotte besprak men de rapportage van de bouwdeskundigen Van A en van Curacao en Barmes Aruba, die een bezoek bracht aan verschillende hydroponics projecten in de VS. Dit is verband met de toenemende langstelling voor hydroponics. De volgende vergadering van de LVV gedeputeerden is in oktober op Bonaire. Bij deze bijeenkomst waren ook de LVV-hoofden aanwezig, de heren Vrolijk Fowler en Winkel.

Stop op vestiging restaurants

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van Bonaire heeft besloten om in de nabije toekomst geen vestigingsvergunning meer te verlenen voor het stichten van restaurants op het eiland. Gedeputeerde H.S. Wout deelde mede, dat er reeds enige tijd een zekere bezorgdheid bestaat in deze sector en ofschoon het openen van een restaurant op zich een gezonde zaak is omdat het meehelpt de economie van het eiland te verbeteren, gelooft ged. Wout toch, dat nog meerdere vestigingsvergunningen in deze sector zullen moeten leiden tot het sluiten van reeds bestaande eetgelegenheden. Dit, aldus ged. Wout wenst het BC uiteraard te voorkomen. In het kader van het beleid van BC heeft men dan ook deze maatregel genomen. Mochten de ontwikkelingen in de toekomst wijzen op een verbetering in de sector, dan zal het BC de mogelijkheden weer bestuderen, aldus ged. Wout van Toerisme.

IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

OVER RUIM TWEE maanden zullen de kerken uit het Caribisch gebied voor de derde maal in acht jaar in het kader van hun oecumenisch samenwerkingsorgaan de C.C.C. (Caribbean Conference of Churches) bijeenkomen. De gebeurtenis vindt plaats op Curaçao en zal zeker niet nalaten indruk te maken op de plaatselijke samenleving. Kort geleden verscheen een eerste persbericht en men mag verwachten, dat tussen nu en november de berichtgeving in volume en inhoud zal toenemen. Daarbij speelt dan de vraag, welke criteria men moet hanteren om een dergelijke gebeurtenis in te schatten. Want of men nu gelooft of niet, vóór de kerk is of tegen, de georganiseerde godsdienst speelt in het maatschappelijke proces nu eenmaal een niet te verwaarlozen rol. Vandaar die vraag.

HET EERSTE, WAT genoemd moet worden, is dan wellicht die rol zelf. Niet de vraag òf de kerk een rol speelt, maar hoe zij die speelt is interessant. Want zelfs al zegt of doet de kerk niets, althans niet buiten haar muren, dan nog speelt zij een rol en wel die van het bevestigen van het bestaande. Zij maakt zich dan alleen al vanwege haar eigen uitgangspunten op ernstige wijze schuldig door het gedogen van misstanden en het nalaten van mede richting geven aan de ontwikkeling van de cultuur.

DAT DE KERK naast een morele ook een duidelijk

EEN BELANGRIJK aspect van de kerkelijk-maatschappelijke invalshoek ligt op het sociale vlak. Men kan zonder enige overdrijving zeggen, dat de gezamenlijke Caribische kerken zich op het gebied van het ontwikkelingswerk, hulp in noodsituaties, jeugdwerk, vrouwenemancipatie en de mensenrechten krachtig weren. Een klein vóór-vraagje daarbij is wel of de lokale kerk-gemeenschappen werkelijk bij dit werk betrokken zijn. Men meent soms een ruime afstand te bespeuren tussen de oecumenische avant-garde en het gewone kerkvolk. En dat zou kunnen duiden op een gebrek aan goede communicatie binnen de kerken-gemeenschap. Een tweede vraag, die in dit verband gesteld moet worden, is vanuit welke inzichten dit werk bedreven wordt. Want de term "bevrijding", waarmede men in het moderne kerk-jargon met betrekking tot dit werk graag schermt, heeft bepaalde politieke bijklanken. De constante aanvallen bijvoorbeeld op de multi-nationale bedrijven in het gebied zijn niet zonder gevolgen voor de arbeidsrust en met betrekking tot bepaalde politieke infiltratie-pogingen in de regio. De kernvraag hier is of men bij dit soort stellingname nu werkelijk – wat altijd gezegd wordt – de armen wil dienen of de eigen helaas vaak warrige ideologische opvattingen.

politieke functie heeft, zullen weinigen ontkennen. In feite zal in onze moderne wereld die eerste vaak voor een belangrijk gedeelte via de tweede worden uitgeoefend. Het lijdt geen twijfel of de komende C.C.C.-conferentie zal velen als een politieke vergadering in de oren klinken. Men hoeft daar niet van te schrikken. Integendeel, het is een juiste zaak, dat de kerken vanuit hun specifieke invalshoek opkomen voor de rechten van de minsten, het zelfbeschikkingsrecht van mensen en volken en de vrijheid tot eigen identiteit. Daarbij moet dan wel duidelijk zijn, dat het – ook voor kerken – onmogelijk is zich de handen niet te bevuilen. Een constant kritisch vragen naar motieven èn effecten dient dat kerkelijk spreken dan ook te begeleiden. Want een slordig en onbekwaam spreken, hoe goed ook bedoeld, kan in het huidige Caribische spanningsveld zeer ernstige gevolgen hebben. Kortom het volgen van de voorbereidingen van en de conferentie zelf beloven een interessante aangelegenheid te worden.

...SICO'S OLIEMAATSCHAPPIJEN NEMEN TOE

Bij Arubaanse onafhankelijkheid

...rensverdrag Antillen-...enezuela op de helling

...ILLEMSTAD — Het verdrag voor grens-...ning tussen Venezuela en de Antillen kan op de ...komen te staan op het moment dat Aruba ...it eenzijdig zijn onafhankelijkheid uit te roepen. ...ier Don Martina verklaarde desgevraagd aan de ...oe dat Venezuela dan zou kunnen besluiten het ...ande rijksverdrag als vervallen te beschouwen, ...at er wijzigingen zijn gekomen in de status van de ...ners met wie die afspraken drie jaar geleden zijn ...akt.

...jaar van intensief onder-...n zijn voorafgegaan aan ...stand koming in januari ...van een grensverdrag ...het Koninkrijk der ...landen en Venezuela. ...grensafbakening heeft ...king op de zes ...anse eilanden die in een ...echtelijke vorm deel uit-...van het Koninkrijk der ...landen.
...tot de afronding van dat ...te komen hebben toen ...ao en vooral Bonaire ...in de wijn moeten doen. ...is de grenslijn iets ver-...ten gunste van Vene-...om langs die weg wat ...terrein te winnen ten ...van Aruba, ter hoogte ...het continentaal plat. In ...d met de grotere kans op ...den onder dat plateau ...die terreinwinst daar het ...rijkst geoordeeld.
...r Bonaire heeft wel ...via het bestuurscollege ...weten dat dan in een later ...stelligd olie-protocol de ...ule moet worden ...omen dat de centrale ...de jurisdictie blijft ...op grond van artikel ...de Staatsregeling over ...wateren rond alle eilanden. ...manier kan het eiland-...Bonaire via indirecte ...profiteren zo er ooit ...voorraden worden ...die economisch ...zijn. Er werd dus een ...aan om er in latere ...ige tijden deels voor ...aald te worden. Dat is ...de reden dat de ...anse coalitie-genoot ...niet accoord kon gaan met ...rstellen, zoals de MEP ...rstond, en zich bij de DP ...AN schaarde.

...NTUUR
...Aruba zijn zelfbe-...kingsrecht ten uitvoer ...is het nog maar de vraag of ...uela de inhoud van het grensverdrag zal erkennen. Premier Don Martina ziet persoonlijk de mogelijkheid van nieuwe onderhandelingen; niet alleen van de dan tot stand gekomen nieuwe Arubaanse natie, maar ook van de overige vijf eilanden met Venezuela. Op die manier zou Croes de andere vijf eilanden eveneens in een ongewild nieuw avontuur storten.

Volgens volkenrechtelijk gebruik verklaart een land op het moment dat het zijn onafhankelijkheid uitroept of het bestaande verdragen met andere landen van kracht laat zijn of niet. Wordt negatief beschikt dan moeten nieuwe besprekingen gestart worden, zo er de behoefte bestaat aan een overeenkomst. Dat betekent dat Aruba zal moeten laten weten of het op het moment van de eigen onafhankelijkheid het grensverdrag met Venezuela onverminderd van kracht laat zijn of nieuwe besprekingen daarvoor wil. De verwachting is dat Aruba best tevreden is over de bereikte afbakening.

VERSPLINTERING

Of Venezuela er onder die dan compleet andere situatie ook zo over denkt is een tweede. Het is een publiek geheim dat Venezuela geen versplintering van de Benedenwindse eilanden vlak onder zijn kust wil. Mogelijk dat het in dat geval dan ook Aruba flink de duimschroeven zal aandraaien en nieuw overleg wil over de grensafbakening. De onderhandelingspositie van Aruba is in dat geval erg zwak.

Het is in het geval van de Arubaanse onafhankelijkheid ook de vraag of de in de vijftig olie-maatschappijen die nu interesse tonen in exploratie en exploitatie in de wateren rond Aruba, dan dezelfde bereidheid zullen demonstreren. Het is over het algemeen zo dat deze maatschappijen voor dergelijke miljoenen-investeringen toch rust verkiezen en zeker geen al te grote (politieke en financiele) risico's willen nemen als er een conflict kan ontstaan over de grenzen tussen Venezuela en Aruba. In dat geval is het schermen van MEP-leider Betico Croes met de grote belangstelling van olie-maatschappijen in de Arubaanse wateren een wassen neus geworden.

AFBAKENING

Bij een onafhankelijkheid van Aruba zal dat eiland ook besprekingen moeten aanvangen met de overige Antilliaanse eilanden over de afbakening van de grenzen daarmee.

Dit blijft er liggen...

WILLEMSTAD — Veel zaken blijven nu "hangende" zolang er geen definitief kabinet is dat bevoegd is beleidsbeslissingen te nemen. Het is teveel om ze allemaal op te sommen, maar misschien is het wel goed om er enkele aan te geven:

- De parlementaire enquete inzake "Queen of Saba" zal niet worden afgerond voorlopig. Enerzijds kan dit worden uitgelegd als een last minder voor minister drs Marco de Castro van Financien. Anderszijds kan ook geredeneerd worden dat daarmee De Castro zich niet kan ontdoen van de last van alle insinuaties die aan zijn adres zijn geuit.
- De spelling van het Papiamentu wordt opnieuw op de lange baan geschoven. Het zal niet meer mogelijk zijn voor minister Jacques Veeris van Onderwijs om met een wetsvoorstel bij de Staten te komen waarin een politieke oplossing is gevonden in de wet voor een fonologische spelling voor Curacao en Bonaire en een eigen spelling van het Papiamentu voor Aruba.
- De kwestie van de inrichting van het nieuwe douane-gebouw wordt ook uitgesteld. Als de regering niet op het olie-protocol was gestruikeld, was dat het breekpunt geworden wanneer in de ministerraad premier Martina de steun van de rest van het kabinet had gevraagd voor het gelijk van minister De Castro in deze voor Aruba gevoelige zaak.
- De volgende maand moeten volgens afspraak belangrijke besprekingen van start gaan in Washington tussen de Nederlandse Antillen en de Verenigde Staten over herziening van het bestaande belastingverdrag. Hooguit kan die delegatie overleg voeren, maar beslissingen van Antilliaanse zijde kunnen toch pas bekrachtigd worden onder een definitief kabinet.
- De Ronde Tafel Conferentie zal bemoeilijkt of zelfs onmogelijk door kunnen gaan wanneer een van de gesprekspartners, de centrale regering, door zijn demissionaire karakter niet tot beslissingen over deze vergaande staatkundige materie gemachtigd is.
- Het interparlementaire kontakt tussen de Staten en de Tweede Kamer komt op de tocht te staan, aangezien bij nieuwe verkiezingen de dan zittende parlementsleden óf niet zijn herkozen óf zo kort zitten dat die nieuwelingen onder hen toch meer voorbereidingstijd nodig hebben.
- Ga zo maar door. De hele sociaal-economische, staatkundige, politieke en culturele ontwikkeling komt weer stil te liggen of zal hooguit op een zeer laag pitje staan. Ironisch genoeg is dat niet in de plaats ook het geval met de voortgang in de plannen voor exploratie in de wateren rond Aruba waarvoor zich volgens mededelingen van Betico Croes in de vijftig maatschappijen hebben gemeld. Om tot uitvoering daarvan te komen heeft de Arubaanse NV de medewerking nodig van de centrale regering, óf.....alweer..... Aruba moet besluiten met onmiddellijke ingang op eigen benen te gaan staan.



WILLEMSTAD — Buurtcentrum Janwé is een der centra vaar de kunstenares C.M. van Enk-Evenaarts, een cursus geeft in het maken van poppen van klei. In het Curacaose museum is een tentoonstelling te zien van onder meer door haar vervaardigde poppen.

Gewichtige dag

WILLEMSTAD — Minister-president Don Martina ving zijn persconferentie over de ontstane crisis in de regering aan met enkele gelukwensen aan het adres van de aanwezige en afwezige persmensen, allemaal behorend tot de vrije pers van de Antillen. "En op deze gewichtige dag bezorgen wij u ook nog eens zeer gewichtig nieuws", voegde de premier er aan toe met een grijns op zijn gezicht. Dat betekende wel weer extra werk aan de winkel voor diezelfde persvertegenwoordigers.

In afwachting salarisherziening

Opschorting overleg NAPB met regering

WILLEMSTAD — **De NAPB heeft alle besprekingen met de regering opgeschort in afwachting van de naleving van het accoord over herziening van de politie-salarissen per eind deze maand. Dat staat te lezen in een vandaag verspreid communiqué van de politiebond aan haar leden.**

De bond beweert dat in een vergadering van 21 mei dit jaar met minister mr Hendrik Croes van Justitie is gesproken over de herziening van de politiesalarissen ingaande eind september. Op 28 juli liet premier Don Martina in het bijzijn van waarnemend minister van Justitie mr John van der Kuyp weten dat de betrokken beslissingen reeds zijn genomen om aan dat voornemen uitvoering te geven. Deze uitvoering zou enige tijd duren, aangezien voor elke politie-ambtenaar apart een regeringsdecreet uitgevaardigd moet worden. Om dat te versnellen zou de medewerking worden gevraagd van personeel van de Staf van de Hoofdcommissaris om samen met de afdeling Personeelszaken alles eventueel via overwerk op tijd klaar te krijgen.

Minister Croes heeft echter eergisteren aan de bond laten weten dat hem gedurende zijn vakantie enkele zeer belangrijke inlichtingen hebben bereikt die hem ertoe nopen om de werkzaamheden voor herziening van de salaris-herziening met onmiddellijke ingang stop te zetten. Dat wordt nu door de bond geïnterpreteerd als een mogelijkheid niet doorgaan van de salaris-herziening eind van de maand. Minister Croes beloofde echter te zullen zien wat hij daaraan kan doen. De politiebond liet duidelijk weten aan de gemaakte afspraken te zullen blijven vasthouden. Als de regering niet tegemoet komt, daaraan, zal zij de gevolgen ervan ook moeten dragen, is minister Croes te verstaan gegeven. Omdat hierover onzekerheid is gerezen heeft de bond besloten om elk overleg met de overheid op te schorten totdat uitvoering wordt gegeven aan gemaakte overeenkomsten. Zo is het voor morgen geplande overleg met de minister over de inhoud van het rapport van de Commissie-Gorsira over het politie-corps stopgezet door de bond.

(Naschrift redactie: minder relevant is of het demissionaire karakter van de regering wezenlijk iets veranderd aan deze afspraken. De vraag is wel of de bewindsman eergisteren al nattigheid voelde. Vreemd is het dat er geen details worden verstrekt over die vitale inlichtingen waarvoor de salaris-herziening moet worden aangehouden).

Reconstructie kabinet-Martina.......

(Vervolg van pag. 1)

premier zich gisteren nog niet uit.

Nadat de overgebleven samenwerkende partijen gisteren in eigen kring hadden voorvergaderd werd vanochtend gezamenlijk door gesproken over de mogelijkheden die er nu voor handen zijn. Er wordt in principe uitgekeken naar mogelijkheden voor een herstructurering van het huidige kabinet-Martina. Geen enkele optie wordt daarbij ongemoeid gelaten. Dat varieert van een poging tot lijmen met de MEP tot inschakeling van andere partijen in de Staten. De vergadering van vanmorgen heeft nog geen beslissing genomen. Vanmiddag gaat premier Martina naar de gouverneur om hem verslag te doen van de huidige situatie. Op grond daarvan zal nader overleg worden uitgevoerd in de afzonderlijke partijen op morgenvroeg opnieuw gezamenlijk beraad te houden.

Uit goede bron werd vernomen dat de DP-Bovenwinden een offerte heeft gedaan aan de overgebleven samenwerkende partijen voor steun. Indien die offerte wordt aanvaard, heeft het kabinet-Martina zijn meerderheidssteun in het parlement terug. Dat de DP-Bovenwinden niet eerder in de coalitie is opgenomen heeft te maken met de aversie van de MEP tegen de persoon Leo Chance, die de DP-Bovenwinden vertegenwoordigt in de Staten. Voor zover bekend hebben de samenwerkende partijen vanochtend nog geen contacten gelegd met andere partijen, evenmin met de MEP. De kans moet niet worden uitgesloten dat er een informateur wordt aangesteld om de mogelijkheden van een reconstructie van het kabinet-Martina te onderzoeken.

Zoals de Amigoe gisteren al uitgebreid berichtte was het enige strijdpunt tussen de MEP en de andere regeringspartners de vraag aan wie de wateren rond Aruba en de daar eventueel uit te halen bodemrijkdommen toebehoren. Zich beroepend op het Arubaanse zelfbeschikkingsrecht concludeert de MEP dat Aruba toekomt. De Staatsregeling schrijft evenwel duidelijk voor dat daar de centrale regering nog altijd de jurisdictie over voert. De centrale regering is zich bewust van de politieke aspiraties van de eilanden en is daarom overgegaan tot een vergaande mate van zeggenschap van de eilanden in de exploratie en exploitatiematerie. Via een notaris werden dertien punten opgesteld waarop partijen het eens moesten worden. Bleven over dat het Land consensus tussen Land en eiland in de concept-oliewet wilde behouden op het punt van de selectie van de maatschappijen en op het punt van de bepaling van de inhoud van het contract met die firma.

OVERSTAG

Volgens premier Martina loopt deze zaak al vanaf 1975. Op dit punt heeft evenwel geen partij willen en durven toenemen. In februari dit jaar ging de MEP overstag. Het is slechts te wijten geweest aan de toevallige afwezigheid op dat moment van de DP-voorzitter Onofre Bikker en UPB-leider Rudy Ellis, dat die ondertekening niet is doorgegaan. In de Amigoe kondigde MEP-leider Croes toen al trots de ondertekening van het gereedzijnde protocol aan. Daar kwam weer verandering in toen de MEP toch weer op zijn standpunt voor algehele zeggenschap voor Aruba terug kwam.

Met tussenpozes is deze kwestie aan de orde gekomen op vergaderingen van de samenwerkende partijen. Toen er verleden week geen uitweg werd gevonden werd de vergadering tot gisteren verdaagd met de bedoeling om dan wel knopen door te hakken. De knoop die werd doorgehakt nadat Croes op zijn vraag of de stellingname van DP, MAN en UPB in deze kwestie onherroepelijk was, een bevestigend antwoord had gekregen. Er restte Croes toen niets anders meer dan de MEP-ministers te vragen hun ontslag in te dienen, de MEP steun aan het kabinet-Martina te ontzeggen en een spoedige openbare Statenvergadering aan te zullen vragen om deze zaak uit te leggen aan het grote publiek. De MEP-ministers dienden gistermiddag om vijf uur bij waarnemend gouverneur Lope Beaujon hun ontslag in. Hij heeft die aanvragen in beraad genomen, zoals gebruikelijk is. De andere ministers hadden toen hun ontslag nog niet ingediend, hoewel het kabinet door het wegvallen van de meerderheidssteun in de Staten wel een demissionair karakter had gekregen.

GEWETEN

Premier Martina legde uit dat hij niet op zijn geweten wil hebben om aan de wensen van Aruba tegemoet te komen op dit punt. De centrale regering was tot zijn maximum gegaan, vond hij. Net als tijdens de begrotingsbehandeling begin dit jaar zei hij opnieuw en met nadruk dat hij er niet aan kan meewerken om Aruba bestaande wetten in stukken zeegebied over te heuvelen naar de eilandgebieden. Reeds in januari verklaarde hij daarvoor liever op te staan van de ministersstoel om die af te staan voor anderen. Dat was toen al een schot voor de boeg voor de MEP.

Daar komt nog bij dat in het regeerprogramma was afgesproken dat tot op dat moment gemaakte afspraken op dit punt geheel gehonoreerd zouden worden. Het Bonaireaanse bestuurscollege had al in 1978 laten weten slechts met het grensverdrag met Venezuela accoord te kunnen gaan op voorwaarde dat de Staatsregeling op artikel 147 gehandhaafd zou worden.

VERLIEZEN

Aruba wilde vooruitlopend op zijn staatkundige onafhankelijkheid alvast van de regeringspartners gedaan krijgen dat zij de bevoegdheden over dat water zouden afgeven.

Daar bleken MAN, UPB en DP niet toe bereid. Premier Martina: "We hebben de MEP duidelijk gemaakt dat een beroep op het zelfbeschikkingsrecht nog niets inhoudt. Pas als er gebruik gemaakt wordt van dat recht, kan het zich die bevoegdheden toemeten. Wij zullen Aruba niets in de weg leggen om zijn zelfbeschikkingsrecht ook ten uitvoer te leggen". Desgevraagd deelde hij mee op die opmerking geen reactie zijdens de MEP te hebben gekregen, hoewel het bij meerdere gelegenheden naar voren is gebracht.

"Maar de centrale regering heeft ook verantwoordelijkheden voor de vijf andere eilanden behalve Aruba. Zolang de Antillen een natie vormen van zes eilanden, zullen de bestaande wetten worden gerespecteerd. Ik ga liever de verkiezingen in met deze stellingname en dan te verliezen, dan toe te geven op dit punt", verklaarde de heer Martina.

Gelijkwaardig

WILLEMSTAD — De gelijkwaardigheid tussen de Antillen lijkt enigszins **hersteld te zijn. In Nederland is al enige tijd minister Fons van der Stee demissionair. Nu kunnen de Antilliaanse bewindslieden zich bij hem scharen in zijn status van demissionaire bewindsman. Niet voor lang misschien want er is weer schot gekomen in de Nederlandse formatie pogingen.**

Voortgang RTC op de tocht

WILLEMSTAD — **De Ronde Tafel Conferentie komt weer op de tocht te staan met de kabinets-crisis die nu is ontstaan op de Antillen. Een demissionaire regering kan namelijk niet deelnemen aan een RTC waar belangrijke beslissingen genomen worden over de staatkundige toekomst. Toch is die centrale regering een van de acht RTC-partners met stemrecht.**

Premier Don Martina bevestigde dat deze situatie is ontstaan, maar hij wilde niets zeggen over de voortgang van de RTC. MEP-leider Betico Croes vond dat die hoe dan ook door moet gaan nog dit jaar anders zal het eilandgebied Aruba artikel 26 van de Eilandenregeling (ERNA) hanteren om bilateraal overleg te beginnen met Nederland over de verwezenlijking van de Arubaanse onafhankelijkheid.

Door de breuk in de Antilliaanse regering is het onzeker geworden of de tweede zitting, die al verschillende keren is uitgesteld, wel in oktober zal kunnen plaatsvinden. Minister Van der Stee van Antilliaanse zaken wacht af hoe de politieke situatie op de Antillen zich ontwikkelt. De gevolmachtigde minister in Nederland, Ronny Casseres, heeft al laten doorschemeren dat de conferentie zou moeten worden uitgesteld. Naar een woordvoerder van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken vandaag meedeelde kan de conferentie niet doorgaan als een van de partijen er niets voor voelt. "Het hangt nu van de Antillen af, wanneer de conferentie kan plaatsvinden", aldus de woordvoerder.

Mochten er op de Antillen nieuwe verkiezingen worden uitgeschreven en het demissionaire Antilliaanse kabinet acht zich niet in staat deel te nemen aan een conferentie waarop belangrijke beslissingen over de Antilliaanse toekomst genomen zullen worden, dan kan het nog wel geruime tijd duren voordat de RTC bijeen kan komen. Nieuwe verkiezingen moeten twee maanden voor de verkiezingsdatum worden uitgeschreven en daarna zal er een nieuw kabinet tot stand moeten komen, dat, gezien de ervaringen in het verleden ook nog wel enige tijd kan duren.

Huisraad gestolen

WILLEMSTAD — Tussen 18 juli en 30 augustus heeft men nagenoeg alle huisraad gestolen uit een woning aan de Gaitoweg. In die periode verbleef men in het buitenland. Men kwam binnen na het forceren van de huisdeur.

...toestel gevonden

...LLEMSTAD — Achter de ...an de Wiriweg heeft men ...een tv-toestel gevonden, ...elijk van diefstal af-...ig is. Het toestel is ...omen naar het recherche ...De eigenaar kan zich ...recherche in verbinding ...om zijn toestel terug te ...

...t uur van ...t waarheid

(Vervolg van pag. 1)

...doos tevoorschijn halen ...iets niet zint. Hem en ...partij staan nu twee ...: of hij haalt dat het ...anse zelfbeschikkings-...uit de porseleinkast en ...het ten uitvoer, (dus ...van de Arubaanse ...nkelijkheid), óf zolang ...t gebeurt schikt hij zich ...de bestaande wettelijke ...n, die van kracht zijn ...het Antilliaanse staats-...l, en naar de rechten en ...gen van de andere vijf ...den. Een andere ...lijkheid is er niet meer. ...is ongehoord en ongepast ...anderen mee te slepen in de ...ere MEP-avonturen of ...daar de dupe van te laten ...

Inbraak in bar

WILLEMSTAD — Een munt-telefoontoestel is vernield in een bar te Cas Chiquito. Men was binnengekomen via het dak. De buit bestond uit de opbrengst van de telefoonautomaat.

De Paula (NVP):

"Val was te voorzien"

WILLEMSTAD — "De val van het kabinet-Martina was te voorzien. Er waren toch voortdurend crisis-situatie's binnen de coalitie, dus dat moest op een dag wel stuk lopen", verklaarde NVP-leider Gilbert de Paula op de meest recente politieke ontwikkelingen. Veel details wilde hij over het geheel en zijn gevolgen nog niet geven, aangezien er nog geen analyse van deze nieuwe situatie heeft plaatsgevonden binnen zijn partij. Dat kan vandaag of morgen wel gebeuren, dacht hij.

In half jaar 119 schoolinbraken

WILLEMSTAD — Het personeel van de Kinder- en zedenpolitie heeft dezer dagen de inbraak behandeld in de school voor slechthorenden aan de Panoramaweg. Men kon niet meteen meedelen of er iets gestolen is. Men kwam binnen na het verwijderen van wat shutters.

In het eerste halfjaar van 1981 heeft de KZP niet minder dan 116 schoolinbraken behandeld. De drukste maand was maart met 31 inbraken. In januari waren dat er 16, februari 19, in april 13, in mei 17 en in juli 20.

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curacao zijn dinsdag drie gewonden gevallen. De politie handelde negentien ongevallen af. De direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim veertien mille.

LRD-telefonie:

Geen problemen over beleid

ORANJESTAD — Het personeel van de Telefonie van de Landsradiodienst op Aruba heeft een verklaring uitgegeven naar aanleiding van de persberichten van de dienstgroep Landsradiodienst dat er ontevredenheid bestaat over het huidige beleid bij de LRD op Aruba. Het personeel van de Telefonie — achttien personen tekenden de verklaring — distantieert zich volledig van de uitlatingen die de woordvoerder van de dienstgroep doet over het beleid bij de LRD. Zij zijn in het geheel niet ontevreden en er is geen sprake van spanning of problemen op deze afdeling. De uitlatingen komen geheel voor rekening van de dienstgroep. De Telefonie-afdeling heeft met de chef en andere collegas een goede verstandhouding. En mochten er klachten zijn, dan weten wij welke weg te bewandelen. Wij willen geen deel uitmaken van de problemen die bestaan tussen enige LRD werknemers en hun chef. Zij willen de dienstgroep voor hun problemen gebruiken. De groep wijst er nog op dat zij iedere actie [illegible] voor verbetering van de service van de afdeling [illegible] ten goede van de [illegible], mits [illegible] is. Zoals [illegible] de dienstgroep LRD [illegible] van [illegible] beleid bij de LRD en problemen te spreken.

...GENDA ...ARUBA

...SE NUMMERS OP Aruba. ...ijks verkrijgbaar bij:

...NJESTAD: Zepp Wever, ...d-La Fama, Popular, ...Soda Fountain en Spark and ...n.

...RD: Panaderia Turibana.

...NICOLAS: Nicolas Store, ...Wit Stores in Aruba, ...bean- en Sheratonhotel, ... Dorp in Americana en ...day Inn drugstore.

...ooruren: 08.00 - 12.00/ ...0. - 17.30 uur: zaterdag ...ten.

...foon: 24333 (drie lijnen).

... spoedgevallen na kantoor ...21639, 22316, 22950. ...boy: 027 - 774.

...rek. nr. 248-1 Barclays ...

...centrale: 24 uur per dag, ...22116 of 21604.

...ITIE: 100

...RMCENTRALE: 115.

...COPEN ...NJESTAD ...vard Theater: 20.30 *Fame* ...r).

...o: 20.00 *Prom night* (18 jr). ...ASHI ...e inn: 20.30 *Black snake* ...r).

... NICOLAAS ...ipal: 20.30 *Winter kills* (18 ...

...T GELE KRUIS: ...njestad: tel.: 23168; Noord: ...: 23425; Santa Cruz en ...dera: tel.: 47020; San ...olas: tel.: 45906; Tijdens ...ooruren: Dakota. Patia... ...t 27, tel.: 24444.

...ACHTREGELING ...KTOREN ...n Nicolas en Savaneta). ... van Veen, Morgenster ...via hospitaal p'foon 269.

...OTICA'S ...njestad: Oduber, tel.: ...780. ...Nicolas: San Lucas, tel.: ...19.

...VERSEN ...IGHT ...TER: INFORMATION ...dagelijks geopend ...07.00-20.00 uur; na 20.00 ...informaties via verkeers... ...n.

...ANIS ...0 uur dinner meeting - ...adero

...UBA PA CRISTO ...-21.00 uur Campagne... ...o mi deseo, Ferguson... ...t, Dakota.

...ORT ...SEBALL (ABBA) ...0 uur Marlboro vs Heineken ...S.P.

...NIS ...n A-kl.) ...0 uur Ronald Mohammed ...es de Boer; ...0 uur Peter Mohammed vs ...nus de Graaf.

...MACURI BOWLING ...TER: maandag t/m vrij... ...open van 18.00-24.00 uur; ...rdag van 13.00-19.00 uur; ...ndag gesloten.

...NDERDAG ...VERSEN ...GELE KRUIS ...GELINGENBUREAU ...0-12.30 uur te Dakota, ...penastraat 15.

...STKANTOOR ...(Nicolas) ...0-22.30 uur Sanifesta.

...LEARUBA ...0 Van Gewest tot Gewest; ...0 Scooby Doo & Scrappy ...; 18.30 News in English; ...5 Telenovela La Venganza; ...5 Different Strokes (Little ...ster); 20.00 Telenoticias; ...0 The Love Boat; 21.30 ...'s Company; 22.00 Paris ...ce Series); 23.00 Resumen ...oticias; 23.05 Sluiting.

...E ARUBA CULINARY As... ...tion organiseert op vrijdag ...eptember 's morgens tien ...de eerste Aruba culinary art ...ition. Deze zal in het Con... ...Hotel worden gehouden.

Informateur voor onderzoek voortzetting coalitie

Betico Croes: kwestie bodemrijkdom bevriezen

ORANJESTAD — MEP leider Betico Croes heeft gewezen op de mogelijkheid om de kwestie van de bodemrijkdommen te bevriezen en om alle aandacht te richten op de onafhankelijkheid, waarna Aruba automatisch zijn bodemrijkdommen krijgt. Betico Croes zei dit in een gesprek met de Amigoe. Hij opperde ook de mogelijkheid tot benoeming van een informateur met de opdracht de mogelijkheden te onderzoeken om de coalitie MAN-MEP te herstellen. Gezien echter de uitspraken van premier Don Martina lijkt het er op, dat de beslissing van hem en zijn partij onherroepelijk is. De kansen tot herstel van de coalitie zijn dus wel minimaal. Of wij moeten direct een akkoord-datum voor de onafhankelijkheid van Aruba vaststellen en de bodemrijkdom kwestie bevriezen, aldus Betico Croes.

Betico Croes reageerde vanmorgen op de verklaring van minister president Don Martina tijdens zijn persconferentie op Curacao, waarbij hij stelde dat Aruba alle bodemrijkdommen in de wateren rond Aruba voor Aruba wil hebben en dat dit volgens het huidige staatsbestel niet kan. Volgens de heer Croes is deze verklaring bezijden de waarheid. Wij willen wel stellen, aldus Betico Croes in een gesprek met de Amigoe, dat wij principieel de mening zijn toegedaan dat de rijkdommen in de zeebodem en wateren rond Aruba tot het patrimonium van de Arubaanse bevolking behoren, maar gezien het staatsbestel waarin wij ons nog bevinden, hebben wij gewerkt aan de overdracht van de exclusieve rechten aan een Arubaanse vennootschap van het eilandgebied Aruba voor exploratie en exploitatie van de bodemrijkdommen. Wij hebben een akkoord bereikt over de aandeelverhouding, de opbrengsten-verhouding, vertegenwoordiging directie en raad van commissarissen, maar in de besluitvorming binnen de vennootschap heeft de centrale regering, te weten Don Martina, evenwel zeggenschap opgeeist als het eilandegbied Aruba dat over negentig procent van de aandelen beschikt. Ten aanzien van de decentralisatie van de Mijnbouwregeling hebben en Aruba en Curacao dit als hoogste prioriteit aangewezen.

Uiteindelijk met de verwezenlijking van de onafhankelijkheid zullen de bodemrijkdommen ook juridisch tot het patrimonium van Aruba gaan behoren. In dit stadium is er een kabinetscrisis ontstaan uitsluitend met betrekking tot de besluitvorming, aldus Betico Croes.

BETICO CROES

Schaakavond in Colegio Arubano

ORANJESTAD — De eerste schaakavond na de vakantie wordt donderdagavond acht uur in de lerarenkamer van Colegio Arubano gehouden. Er zal een open toernooi worden gehouden om na lange tijd op non-actief te zijn geweest er weer wat schaaklust in te krijgen. Alle schaakliefhebbers van Aruba zijn bij deze avond van de Schaakvereniging Aruba welkom; er wordt geen inschrijfgeld gevraagd en men kan voor de nieuwe competitie inschrijven.

BIJ WIMCO Oranjestad herdacht de heer Ricky Ellis gisteren het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst van de firma trad als chef-monteur. Bij afwezigheid van general manager Ru Fijnje bood manager Luis Odor hem gelukwensen en een geschenk aan.

Waarneming gezaghebber actueel

ORANJESTAD — "Dat gedoe om een waarnemend gezaghebber te benoemen moet afgelopen zijn", aldus verklaarde gedeputeerde Will Johnson van Saba gistermiddag in gesprek met de Amigoe. De heer Johnson deed deze uitspraak omdat nu gisteren de ambtsperiode van gezaghebber Pandt was afgelopen en er weer een waarnemer benoemd moet worden. De heer Johnson vindt het een gewone zaak dat de regering een van de zes gedeputeerden van de drie eilanden hiervoor aanwijst, welke mogelijkheid in de ERNA bestaat en op de Benedenwindse eilanden ook in praktijk wordt gebracht. Het wordt tijd dat de regering eens wat meer vertrouwen stelt in de gedeputeerden van de drie Bovenwinden; dat gedoe dat Curaçao alles te vertellen wil hebben, moet voorbij zijn, aldus gedeputeerde Will Johnson tegen over de Amigoe.

ORANJESTAD — Bij de viering van Dia di Prensa door de Aruba Pressclub in Holiday Inn Aruba bood vice-voorzitster Jane Gomez aan de heer Roger Snow (zie foto) een plaquette aan uit waardering voor de positieve bijdrage van de stichting Grafische communicatie voor het werk van de pers.

Overijssel op Aruba

ORANJESTAD — Van 7 tot 9 en van 11 tot 12 september zal het stationsschip van de Koniklijke Marine Overijssel zijn eerste bezoek aan Aruba brengen sedert zijn aankomst in de Antillen midden mei van dit jaar.

Zoals bekend zal het schip tot het najaar van 1982 in de Antillen gestationeerd zijn.

De onderzeebootjager Overijssel (D-815) is het laatste nog in dienst zijnde schip van de Friesland-klasse en staat onder commando van kapitein-luitenant-ter-zee ir J. L, Spoelstra en heeft een bemanning van 15 officieren, 32 onderofficieren en 185 korporaals en manschappen. Het schip dat vele soorten bewapening aan boord heeft, is 115 meter lang en 11,78 meter breed en heeft een waterverplaatsing van 3600 ton en loopt een maximumvaart van 36 knopen.

Op dinsdag 8 september zal de Overijssel van drie uur tot vijf uur 's middags opengesteld zijn voor het publiek.

Watty Vos: MEP wil image terugwinnen

ORANJESTAD — RUBA leider Watty Vos verklaarde in een gesprek met de Amigoe niet verbaasd te zijn over het uittreden van de MEP uit de huidige regering. We hadden dit zelfs al eerder verwacht, aldus de heer Vos, die eraan toevoegde dat zijn partij het argument dat de MEP nu gebruikt om uit te treden, niet kan accepteren. Immers de minister president heeft bij de begrotingsbehandeling dit jaar reeds duidelijk in de staten gesteld wat het standpunt van zijn partij in deze was.

Wij zijn ervan overtuigd dat de MEP tot deze stap heeft besloten omdat zij haar image op Aruba verloren heeft en wil trachten deze door een issue weer wat terug te winnen. Men is te laat daarmee, aldus Watty Vos, want het volk is al genoeg van de gek gehouden en belachelijk gemaakt, dat het volk daarin niet meer zal trappen. Op de vraag wat RUBA ervan denkt dat de MEP nu bilateraal met Nederland wil gaan praten, antwoordde de Ruba-leider dat de MEP in deze te haastig te werk gaat. Wij moeten eerst met elkaar op Aruba de zaken regelen, wij moeten nagaan wat de MEP nu eigenlijk in de Centrale regering gedaan en bereikt heeft.

De heer Vos antwoordde op de vraag wat hij van nieuwe verkiezingen wenst, daartegen geen enkel bezwaar te hebben, ja deze toe te juichen, maar hij gelooft dat de MEP erg bevreesd is om nu verkiezingen tegemoet te gaan. Ze hebben het er dan ook naar gemaakt, aldus Ruba leider Watty Vos.

Betico Croes: als nieuwe graadmeter

MEP doet mee aan Statenverkiezingen

ORANJESTAD — De partij MEP zal meedoen aan nieuwe Statenverkiezingen ondanks eerdere verklaringen dat de parlementsverkiezingen van twee jaar geleden de laatste waren waaraan de MEP deelnam. Dat verklaarde MEP-leider Betico Croes in een gesprek met de Amigoe. Hij beschouwt nieuwe verkiezingen een goede graadmeter voor de politieke wensen van de Arubaanse bevolking.

"Wij zijn ervan uitgegaan dat we in de periode tot 1983 genoeg tijd zouden hebben om wijzigingen te brengen in het staatsbestel en het kiesreglement; vandaar de overgangsfase en indirecte verkiezingen voor 1983 om geleidelijk aan het gehele staten college te doen vervallen", zei de MEP-leider. Hij is van mening dat de tweede RTC onverkort moet doorgaan aangezien het te maken heeft met de realiteit van zes eilanden, waarbij de centrale regering eventueel een passieve houding kan innemen. Het gaat uiteindelijk toch om de relaties tussen de eilanden en de eialnden met Nederland. Wat een eventueel reconstrueren van de regering betreft stelde MEP-leider bijzonder duidelijk dat van de zijde van het eilandsbestuur van Aruba geen enkele medewerking zal worden gegeven aan een regering waarin een van de minderheidspartijen van Aruba deelneemt.

Croes stelde dat zijn partij bereid is medewerking te verlenen aan nieuwe verkiezingen; "Dat zal een goede opinie-peiling onder het volk zijn en wij zijn er van overtuigd dat wij onze positie zullen weten te handhaven. Nu de heer Martina verklaard heeft dat Aruba eerst de onafhankelijkheid moet verwezenlijken voordat het aanspraak kan maken op de bodemrijkdommen als zijn volledig patrimonium, heeft de MEP gisteravond besloten dat vol gas gegeven zal worden en op topsnelheid afgegaan worden om de eigen onafhankelijkheid".

Eerst zal door de MEP de aangevraagde Statenvergadering worden afgewacht, die vermoedelijk eind deze week of begin volgende week wordt gehouden. Tegelijkertijd zal de MEP een openbare vergadering van de Eilandsraad aanvragen en deze kwestie aan de raad voorleggen, terwijl ook Nederland zal moeten worden ingelicht daarbij gebruik makende van artikel 26 van de ERNA.

De AVP diende enige maanden geleden een motie die toen door de heer Croes als mosterd na de maaltijd werd betiteld, omdat alleen nog maar het protocol getekend behoefde te worden. De MEP stemde tegen omdat deze vond dat op dat ogenblik een politiek spelletje door de AVP werd gespeeld om voordeel uit de situatie te behalen, aangezien de MEP bezig was het protocol af te ronden. "Wij gingen er van uit", aldus Croes", dat dit geen breekpunt voor de coalitiepartijen zou zijn, aangezien wij onder de indruk verkeerden in het licht van het regeerprogramma en erkenning van het zelfbeschikkingsrecht dat dit voor de hand lag. Nu de coalitiepartijen dit standpunt hebben ingenomen, voelen wij ons gesterkt in ons handelen, niet alleen ten behoeve van de Arubaanse bevolking, maar zijn wij de mening toegedaan dat ook bevolkingen van Bonaire en Curacao het recht hebben om geheel en vrijwillig over hun bodemrijkdommen te beslissen. Vandaar dat de MEP het eiland Curacao en de coalitiepartners in de centrale regering hun gang hebben laten gaan bij het formaliseren van een contract met British Petroleum, niet alleen voor exploratiewerkzamheden maar zelfs tot het geven van een optie voor het exploiteren van bodemrijkdommen in de Curacaose wateren".

Betico Croes na breuk in kabinet:

Deze nieuwe ontwikkeling versnelt onafhankelijkheid

ORANJESTAD — Het niet kunnen bereiken van een akkoord voor ondertekening van het Petroleum-protocol leidde gisteren tot ontslagindiening van de drie MEP-ministers en het ontzeggen van steun van de 5 MEP-statenleden aan het kabinet-Martina, waardoor de centrale regering zijn basis verloor en van de 16 ondersteunende statenzetels teruggevallen is op 11. In een spoed-persconferentie verklaarde MEP-leider, Betico Croes, dat breekpunt voor de MEP het feit was dat de twee coalitiegenoten MAN en DP bleven persisteren op hun nieuw ingenomen standpunt dat bij selectie van maatschappijen voor exploratie en exploitatie van olierijkdommen alsmede bij de ondertekening van contracten hiervoor, er een consensus (pariteit) moet zijn van 50-50 tussen eiland en land. Voor de MEP is dit onaanvaardbaar, aldus Betico Croes, die stelde dat hierdoor de reeds bereikte akkoorden over 90-10 representatie (eiland en land) en over de 75-25 procent inkomstenverdeling (eiland en land) dan van geen enkele waarde zullen blijken te zijn. De heer Croes voorspelde dat deze nieuwe ontwikkeling zal gaan bijdragen tot versnelling van de onafhankelijkheid van Aruba. Hij stelde dat nogmaals bewezen werd dat de Centrale regering de facto niet van de Antillen is maar van Curacao. De eerstvolgende stappen van de MEP zullen zijn dat de drie MEP-ministers die gisteren reeds hun ontslag aan de gouverneur mededeelden vandaag hun ontslagbrief zullen indienen, de MEP-fractie een statenvergadering zal bijeenroepen om de bevolking uitvoerig in te lichten over de jongste gebeurtenissen, terwijl niet uitgesloten is dat Aruba gebruik zal maken van artikel 26 van de ERNA en van Nederland zal eisen om over de brug te komen en met Aruba onderhandelingen begint voor verwezenlijking van de onafhankelijkheid. Indien Nederland hiervoor niet gevoelig zal blijken, denkt de heer Croes dat er dan andere wegen bewandeld moeten worden naar de Arubaanse onafhankelijkheid. Betico Croes zag in het jongste standpunt van MAN en DP een regelrecht indruisen tegen de erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van de eilanden, een punt dat tot vorming van de regering Martina leidde en voor de MEP principieel punt is.

De heer Croes gaf toe dat er meer frictie-punten waren in het kabinet-Martina, doch dat de MEP deze niet als breekpunten beschouwde. Hij noemde onder andere het uitstellen van de RTC op verzoek van Curacao, het niet openstellen na negen maanden van het nieuwe douanegebouw op Aruba, het uitstellen door MAN en DP van de vereenvoudiging van de decentralisatie-procedure en het niet verlenen van toestemming voor gebruik van de douaneloods op Aruba als opslagplaats voor cement.

De MEP is van mening - aldus Betico Croes - dat op dit moment de regering Martina geen basis (MEP en MAN leverden de 2 informateurs) heeft om te blijven bestaan en dat de politieke ethiek eist dat alle ministers hun ontslag indienen. Andere mogelijkheden die de heer Croes voorziet zijn de benoeming van informateurs of het uitschrijven van nieuwe verkiezingen.

Betico Croes ziet de mogelijkheid voor een nieuwe samenwerking met MAN en DP in de toekomst slechts indien deze twee partijen zich bereid verklaren het zelfbeschikkingsrecht van de eilanden weer te erkennen.

Henny Eman: nationaal front op Aruba en pas daarna in regering

ORANJESTAD — Met verbazing had mr Henny Eman kennis genomen van de verklaringen van MEP-leider Betico Croes tijdens zijn persconferentie op de Arubaanse luchthaven (deze persconferentie werd door de radiostations Voz di Aruba en Canal 90 rechtstreeks uitgezonden via hun mobiele unit red) dat de heer Croes thans stelt dat de bodemrijkdommen van het volk zijn. "Toen wij enige maanden geleden een motie in de staten hierover indienden, waarin duidelijk stond dat de bodemrijkdommen van de bevolking van Aruba zijn, liet de MEP ons in de steek. De heer Eman bracht naar voren dat de heer Croes opnieuw Aruba belachelijk heeft gemaakt. Immers toen de AVP bovengenoemde motie indiende sprak Betico Croes van "mosterd na de maaltijd" omdat het protocol over de olierijkdommen al klaar was en alleen nog maar getekend moest worden. Voor de tv verklaarde hij dit nadrukkelijk en voegde er aan toe dat er geen typisten waren om het uit te tikken doch dat het protocol tijdens de RTC in Den Haag zou worden getekend. Het blijkt wel hoe men "de mosterd na de maaltijd" van de heer Croes moet nemen. Mr Henny Eman vroeg zich gistermiddag in eerste reactie af -- hij wilde de toestand eerst eens analyseren - - of hier sprake is van een ernstige zaak. Hij doelde daarbij op het feit dat enige tijd geleden drie gedeputeerden van de MEP ook hun ontslag aanboden en aankondigden dat het een serieuze zaak was en dat iemand die zich respecteerde niet meer als gedeputeerde terugkeert. Enige dagen later -- nadat met veel vertoon hun bescheiden uit het Bestuurskantoor was gehaald — zaten ze weer op hun gedeputeerdestoel en slikten alles wat hen voorgeschreven wordt. Op de vraag of wanneer de AVP verzocht wordt deel uit te maken van een nieuwe regering, stelde mr. Eman -- zoals hij destijds na de statenverkiezingen reeds deed -- dat eerst op Aruba een nationaal front gevormd moet worden en dat niet zo maar zonder behoorlijke afspraken in een regering kan worden gestapt zoals de MEP thans heeft gedaan. De heer Eman wees er tenslotte op dat het de hoogste tijd wordt dat er eindelijk in de MEP eens mensen op durven staan die duidelijk stellen, dat het nu eindelijk eens afgelopen moet zijn met het belachelijk maken van Aruba en zijn bevolking. Dit kan geen verstandig mens meer accepteren, aldus mr Henny Eman.

Weg van en naar Arucar afgesloten

ORANJESTAD — Ingaande vandaag kan men niet meer op de grote weg afslaan om naar Arucar te rijden noch van Arucar uit de grote weg oprijden. Dit moet voortaan via de weg geschieden die naar de Fergusonstraat ter hoogte van Hagemeijer loopt. Er staan overal verkeersborden waarop de richting wordt aangegeven.

PPA voorzitter Max Croes:

Staten-ontbinding meest aannemelijk

ORANJESTAD — PPA-voorzitter, statenlid Max Croes, was van mening dat de moeilijkheden begonnen zijn toen het regeerakkoord niet duidelijk geformuleerd werd op bepaalde principiële punten. Het wemelde, volgens hem, van vaagheden, terwijl juist op het gebied waarop deze vaagheden welig tierden, dit de knelpunten waren waarbij MAN en MEP principiële afwijkingen hadden. Dat geldt onder meer voor de staatkundige verhoudingen en verdeling van de bodemrijkdommen. Voor de zoveelste keer is het verkeerd gegaan, aldus Max Croes. Ook deze coalitie heeft de MEP niet in een succesvolle volledig uitgediende termijn kunnen omzetten.

Op de Amigoe-vraag wat er nu gebeuren moet, zag de PPA-voorzitter drie mogelijkheden: MEP en MAN lijmen weer, hetgen niet zo onwaarschijnlijk is, waarbij de heer Croes wees op de drie gedeputeerden die met emotionele verklaringen heengingen, nooit meer terug zouden komen, doch binnen een week weer aanwezig waren. De tweede mogelijkheid, die de PPA-voorzitter erg klein ziet, is nadat Betico aankondigde dat een statenvergadering zal worden gehouden de regering geherstructureerd wordt.

Meer aannemelijk is de derde mogelijkheid, namelijk ontbinding van de staten en nieuwe verkiezingen. „In ieder geval ben ik van mening", aldus Max Croes tot slot van zijn verklaring, „dat onze crisis opgelost zal worden voordat we met Nederland aan tafel gaan zitten, want we moeten een regering met een volwaardig mandaat hebben. Daarvoor moeten te belangrijke besluiten genomen worden."

Politiek einde van Betico Croes is nu niet ver meer

WILLEMSTAD — Een zekere mate van politieke moed, doorzettingsvermogen en tactisch inzicht kunnen MEP-leider Betico Croes beslist niet ontzegd worden. Ook in de kwestie rond het olie-protocol waaruit de val van het kabinet-Martina is voortgerold, heeft hij bewezen door dik en dun voor zijn ideaal, de Arubaanse onafhankelijkheid, te staan.

Mede door het lange tijd ontbreken van politici van kaliber op Aruba wist Croes tot grote hoogten te groeien, zich brede internationale erkenning te verwerven en de Arubaanse bevolking mentaal klaar te stomen voor de onafhankelijkheid van het eiland. Zijn logisch volgende stap was dan ook om de economische bouwstenen aan te dragen voor die souvereiniteit.

In het licht daarvan was het voor hem van belang om een regeling te treffen over exploratie en exploitatie van eventuele olie- of gasvoorraden rond het eiland. Hij wist dat Aruba zo dicht bij het continentaal plat van Venezuela op een geografisch gunstige plaats lag om bodemrijkdommen te kunnen herbergen. Hierin lag Aruba bij de start al mijlen ver voor op Curacao, Bonaire en Saba, die ook de wens koesteren nog eens een rijke en winbare olie-voorraad aan te treffen.

Croes was het er om te doen algehele zeggenschap te krijgen over de wateren rond Aruba en over alles wat daaruit eventueel uitgehaald wordt. Maar hij begreep ook dat de Staatsregeling hem daarbij hinderde. Bij drie achtereenvolgende kabinetten heeft hij geprobeerd toch zijn wil door te drukken. Maar ook met participatie in het kabinet-Martina heeft hij dat niet kunnen bewerkstelligen. Opnieuw kwam de partij van een koude kermis thuis. Toen die hindernis gisteren definitief niet te nemen viel, besloot hij de steun aan het kabinet op te zeggen.

INJECTIE

De volledige zeggenschap over de eventuele rijkdommen zou een geweldige economische injectie hebben betekend voor de Arubaanse onafhankelijkheid. Gezien de enorme belangstelling van buitenlandse olie-maatschappijen voor boringen rond Aruba, zou hij binnen afzienbare tijd (nog vóór 1991) voldoende brede steun voor het onafhankelijkheidsstreven hebben kunnen krijgen, zowel op Aruba als ver daar buiten (ook bij Nederland?). Ingeval er gestoten zou worden op een rendabele gas- of olievoorraad, zou dat de toekomst van het eiland er alleen maar rooskleurig op maken. Daarom ook is het in dat streven logisch dat Croes geprobeerd heeft om alle beslissingsbevoegdheden naar Aruba toe te trekken.

Maar het is absoluut niet waar dat Croes nu met de breuk in de regering op dit punt een gemakkelijk wapen in handen heeft gekregen om er thuis weer grote politieke munt uit te slaan. Net zoals hij nu beweert dat deze zaak voor de MEP een principiele zaak is geweest vanaf het begin, zal hij er vast en zeker aan herinnerd worden dat hij dat principe dan toch minstens tweemaal heeft verloochend.

De eerste maal gebeurde dat toen het AVP-Statenlid Henny Eman een motie presenteerde in het parlement waarin zwart-op-wit kwam te staan dat Aruba 100% zeggenschap opeiste over eigen water en eventuele rijkdommen die daar uit tevoorschijn zouden worden gehaald. MEP-leider Croes verklaarde als zegsman van de MEP-fractie bij die gelegenheid dat de motie overbodig was en meer bedoeld om er partij-politieke winst mee te boeken. Dat laatste zal Croes weten, want Eman is al begonnen hem die geneegerde motie van toen weer onder de neus te wrijven.

SCHOMMELINGEN

Bovendien komt Croes er niet onderuit dat hij begin dit jaar bereid was zijn handtekening te zetten onder een olie-protocol waarin de autoriteit van de centrale regering in deze exploratie- en exploitatie-aangelegenheden erkende. Door afwezigheid op dat moment van twee coalitiegenoten, kreeg Croes tijd om zich te bedenken en werd de aanvankelijke stelling weer ingenomen, totdat dat gisteren dan tot een breuk in het kabinet-Martina leidde.

Croes heeft al meermalen kunnen merken dat er nu eindelijk een politicus is opgestaan in de Arubaanse arena die hem door even slim optreden het vuur na aan de schenen kan leggen. Gezien de "schommelingen" van Croes in deze materie zal Eman niet kunnen nalaten dat ook te gebruiken in zijn politieke informatie aan de Arubaanse bevolking. En niet onterecht. Voor het eerst krijgt de MEP-leider dan ook flink tegengas in een politieke compagne, waardoor de uitslag van een eventueel treffen tussen beiden voor de ogen van de hele gemeenschap (bijvoorbeeld in de vorm van verkiezingen) niet meer als tot voor kort zo gemakkelijk te voorspellen is.

STRIJDBAAR

Het is beslist niet uitgesloten dat Croes het heeft aangestuurd op een breuk in de centrale regering om zelf weer wat verloren gegane prestige op eigen eiland terug te winnen. Op het stokpaardje voor de MEP, de Ronde Tafel Conferentie, heeft de partij concessies moeten doen. De benard geworden positie van Croes werd ook al merkbaar uit zijn weer als vanouds strijdbare uitspraken gericht tegen de Curaçaose dominantie en de Nederlandse pogingen zich te ontdoen van zijn verantwoordelijkheden ten aanzien van de Antillen. De dreigementen van een bilateraal overleg met Nederland op grond van artikel 26 van de ERNA waren ook weer niet van de lucht. Wie zegt dat Croes dat als de enige mogelijkheid ziet om weer wat op adem te komen.

Of dat verstandig is, is een tweede. Van belang is het te weten hoe Den Haag daarop zal reageren. Van der Stee heeft laten weten een eigenzinnig optreden van Aruba niet te zullen steunen, maar hij heeft toch ook altijd - als wapen tegen de overige eilanden - die deur voor Aruba op een kier gehouden.

Croes kondigde zelf kort geleden via de Amigoe zijn spoedig vertrek uit de actieve politiek al aan. Dat zal alleen maar versneld worden wanneer de rivaliteit van de AVP verder toeneemt en hij ook meer en meer te kampen krijgt met weerstand binnen zijn eigen partij, zoals de laatste maanden is gebleken.

De opkomst van Eman ten koste van Croes zal evenwel geen verschil maken voor de andere Antilliaanse eilanden. Eman zou Croes zelfs kunnen overtreffen in radicalisme. Een meting van de krachtsverhoudingen tussen Croes en Eman is dan ook op de eerste plaats voor de Arubaanse situatie interessant.

Betico Croes heeft jaren lang als absolute politieke leider van Aruba de bevolking weten op te zwepen. Hij heeft de onafhankelijkheidstrein in beweging gezet, maar weet nu niet meer hoe die te stoppen. Zijn achterban kan hij niet in bedwang houden. Weldra zal hij daardoor zelf worden overspoeld. Hij oogst wat hij al die tijd zelf heeft gezaaid.

F.H.



ORANJESTAD — Het buffet in Holiday Inn ter viering van de Dia di Prensa trok gistermiddag niet alleen de aandacht van voorlichtingsgedeputeerde Felix Flanegin (zie foto) doch van alle aanwezigen, vanwege de originele persopmaak, waarbij kranten niet ontbraken, alsmede andere attributen van de schrijvende en electronische pers.

Groot alarm op luchthaven

BEATRIXLUCHTHA... — Op de Arubaanse lucht... werd gistermiddag groot a... gegeven voor het uit Cu... komende sportvliegtui... CAC, dat bij de landing ... baan raakte en in de ... terecht kwam. In het to... zaten de piloot Kock en ... passagiers. Dankzij ... reageren van de piloot ... erger voorkomen. Toe... bemerkte dat zijn wielen ... zaten en het toestel van de ... trok hield hij het hoofd ko... kwam in de mondi tot stil... De drie inzittenden kw... met de schrik vrij.

Aruba Pressclub viert jaarlijkse Dia di Prensa

ORANJESTAD — Met een goed verzorgde en stemmige bijeenkomst in de nieuwe cocktail lounge l'Esprit van het Aruba Holiday Inn Hotel heeft de Aruba Pressclub gistermorgen de "Dia di Prensa" gevierd. Hoogtepunten waren een invocatie door APC-lid Dennis Christensen, gelukwensen namens het eilandsbestuur door Voorlichting-gedeputeerde Felix Flanegin, boodschap van de APC-voorzitter Jos van der Schoot, uitreiking van onderscheidingen aan Stichting Grafische Communicatie, lezing door APC-lid Tula Jeserun over „communicatie luchtvaart en toerisme", met tot slot een goed verzorgde buffet-lunch. Door alle radiostations van Aruba werden speciale programma's uitgezonden, terwijl Tele-Aruba 's avonds met een reportage van de viering in Holiday Inn kwam. De APC mocht een groot aantal telegrammen ontvangen, waarvan één van gedeputeerde Daniel Leo die door omstandigheden niet aanwezig kon zijn.

Toen ceremoniemeester Ronny Brete namens de Aruba Pressclub woorden van welkom sprak en het belang van de viering van Dia di Prensa benadrukte, waren naast vele leden van de APC ook aanwezig gezaghebber Frans D. Figaroa, gedeputeerde Felix Flanegin, hoofd RVD Tommy Leest, waarnemend hoofd AVD Nilda Koolman, chef protocol Tico Kuiperi, PR-manager Lago Frits Beaujon, onderinspecteur Sonny Bertrand namens de politie-woordvoerder, ds Roger Snow met bestuursleden Alice van Romondt en Michael S. Kuiperi van de Stichting Grafische Communicatie, Luchthavenmeester Mike Nicolas, hoofd Toeristenbureau Betty Arends en vertegenwoordigers van Kamer van Koophandel, ATIA en luchtvaartmaatschappijen.

Dennis Christensen sprak een gebed uit, waarin God dank werd gebracht voor de bescherming die hij de persmensen afgelopen jaar had geboden en steeds weer biedt bij de uitoefening van het beroep. Zijn medewerking voor wijsheid en inzicht om goede journalistek te beoefenen werd verzocht.

APC-voorzitter Jos van der Schoot stond uitvoerig stil bij wat goede journalistiek is, zoals in zijn boodschap aan de APC leden vervat. Hij stond nog uitvoerig stil bij de taxaties die derden over het beroep van een journalist hebben. Het kan voor hen inhouden dat de journalist een insect is (persmuskiet), en voor de ander dat hij een gezagsdrager moet zijn in het mystieke lichaam van de koningin der aarde, zoals de pers zich zo gaarne noemt. Hij wees er op dat een onderzoek naar beroepsprestige opleverde dat de journalist geplaatst werd tussen onderwijzer en technisch tekenaar.

Met nadruk stelde hij dat de persmensen ook maar gewone mensen zijn met hun fouten en goede kant. Maar één ding hebben zij zeker met derden gemeen: dat zij bereid zijn — 24 uur per dag — voor dushi Aruba zich in te zetten. Op deze basis moet gezamenlijk gewerkt kunnen worden.

Hierna deelde hij mede dat de APC besloten had om deze Dia di Prensa een waardering uit te reiken aan een instantie, persoon of instelling die zich verdienstelijk maakte voor het werk van de pers. Hiervoor werd de Stichting Grafische Communicatie uitverkoren. De heer Van der Schoot noemde in dit verband de geslaagde workshops die dank zij de sti... op Aruba gehouden kon... den. APC-vice-voorzitster ... Gomez reikte hierna een ... quette uit aan de voor... van de stichting, ds. ... Snow.

De heer Snow aanvaard... onderscheiding en was ver... dat in deze politieke tijden ... uit elkaar gaan, het juist A... is dat deze landelijke stich... onderscheidt. Het is voor ... een bewijs dat ons werk ... apprecieerd wordt en dat ... alleen maar een stimulans ... om verder te gaan. De ... Snow maakt Aruba compli... ten voor de wijze en inzet ... de cursussen van de stich... gevolgd werden en verbond ... aan de uitspraak dat de ... tie bestaat bij de gratie va... informatie. Hij vertelde nog ... een en ander over het kon... geschenk eind vorig jaar ... koningin Beatrix voor elk ... landen 50.000 gulden be... baar stelde als een bo... fonds; alleen het geld ... nog niet overgemaakt ... Stichting Grafische Co... catie die verzocht was ... heer van dit fonds op ... nemen.

Hierna hield APC-lid T... serun een lezing waarov... elders kan lezen.

Mr. Ir. Ralf Richardson gezaghebber Bovenwinden

PHILIPSBURG/ORANJESTAD — Mr ing Ralf Richardson heeft dinsdagmorgen in handen van waarnemend gouverneur Lope Beaujon de eed afgelegd als gezaghebber van de Bovenwinden. Bij Koninklijk Besluit van 25 augustus 1981 nummer 9 werd hij voor zes jaren in deze functie benoemd. Bij de beediging waren aanwezig zijn echtgenote mevrouw Cela Richardson-Nicolaas, ministers mr John van der Kuyp en ing Chenco Yarzagaray en MEP-leider Betico Croes.

Na de beediging vertelde de nieuwe gezaghebber van de Bovenwinden in een gesprek met de Arubaanse redactie van de Amigoe dat hij met enthousiasme zijn nieuwe ambt aanvaardt en verwacht van een ieder alle medewerking te krijgen om gezamenlijk de Bovenwinden vooruit te helpen.. Hij verklaarde bereid te zijn met de pers een goed contact te zullen onderhouden. Op verzoek van de voorzitter van de Aruba Pressclub Jos van der Schoot zegde de heer Richardson toe binnenkort te zullen trachten de gehele pers op Sint Maarten bijeen te krijgen, met als voornaamste doel volgend jaar het elfde Antilliaanse perscongres op Sint Maarten te kunnen organiseren.

De nieuwe gezaghebber werd op 12 oktober 1937 op Aruba geboren. Na het doorlopen van drie jaren HBS aan het Dominicuscollege zette hij zijn studie in Nederland voort. In 1961 behaalde hij het HTS-diploma aan de afdeling werktuigbouwkunde in Den Bosch. Op Aruba ... daarna van 1960 tot 196... zaam bij het departem... Sociale en Economische ... In 1969 ging hij met een ... studeren aan de universit... Utrecht waar hij in 197... meestertitel behaalde. ... rugkeer werkte hij nog ... tijd bij Sociale/Econo... Zaken doch trad kort da... jurist in dienst van de ... Daarna was hij vanaf 1... 1975 werkzaam bij het ... Staatkundige Structu... eilanden. Hij was korte ... van de eilandsraad vo... MEP. Enige jaren geleden ... tigde hij zich als advo... Sint Maarten, waar hij ... meer actief was door het ... van adviezen en het op... als adviseur voor het ei... bied in verband met de ... kundige structuur.

Toen in 1977 de heer W... Vos zich afscheidde va... MEP ging ook mr ing Ral... chardson bij deze partij ... kwam als nummer drie ... RUBA-lijst, toen deze pa... 1977 voor de eerste maal ... verkiezingen deelnam.

SAN NICOLAS — Aan... de vrijdagavond half acht ... in het YMCA-gebouw te ... Nicolas een algemene led... gadering gehouden. De v... dering zal worden geleid ... voorzitter mr Hector Go... De jaarrapporten worden ... handeld, terwijl de helft va... bestuur gekozen of her... moet worden.

Ingezonden

Wat doe je d'r an?

WIE DE KRANTEN bijhoudt wordt er de laatste tijd niet vrolijker op. Niet dat dat niet altijd zo geweest is; Salomo zei het 3000 jaar geleden al: "Wie kennis vermeerdert, vermeerdert smart". Ook toen leverden de media kennelijk geen al te positief nieuws.

Dit jaar echter lijkt de wereld wel in een stroomversnelling geraakt wat betreft het innemen van onverzoenlijke politieke stellingen en het met geweld verdedigen daarvan. Enkele sleutelwoorden verduidelijken afdoende wat hier bedoeld wordt: El Salvador, Angola, Afghanistan, Libie, Libanon, Haiti, verkeersleiders en neutronenbom. En....nog steeds houden de moeders van Argentinie hun stille omgang.

"Politiek is de kunst van het compromis". Deze stelling lijkt geheel vervangen door de politiek van de harde konfrontatie. De slachtoffers zijn uiteraard weer de minst schuldigen, de armste burgers. Het is allemaal wel begrijpelijk, want zeer menselijk. We hebben een vrij lange periode achter de rug van een pogen tot coexistentie, een in vrede naast elkaar leven, een streven naar overleg en medezeggenschap, een voorop stellen van de mensenrechten boven economisch gewin. Dat is lange termijn politiek. De eerste resultaten zijn altijd een vergroting van de chaos en ekonomische achteruitgang. Voor wie dat niet inziet kan zo'n periode frustrerend zijn en de roep om tastbare resultaten wordt luider. Tot zij de overhand krijgt en de politiek omzwaait naar die van de harde konfrontatie waar we dan nu midden in zitten.

Wat doe je daar nu aan? Daar doe je weinig aan. Maar voor wie wil altijd toch nog wel wat. Belangrijk is dat men bewust blijft meeleven, op de hoogte blijft en probeert kontakt te onderhouden met de slachtoffers van het systeem; zij die hun mond niet hielden over wantoestanden en dus nu als politieke gevangenen zo snel vergeten dreigen te worden.

Om bij de aktualiteit te blijven; daar is bijv. het geval van Sylvio Claude en zijn dochter Marie-Denise van Haiti. Hij is de oprcihter en leider van de Christen-Democratische Partij. Verleden jaar werden ze opgepakt wegens hun kritische houding t.o.v. de diktatuur. Enige medestanders-journalisten werden toen uitgewezen en kwamen op Curacao terecht. Verleden week publiceerde de Amigoe uitgebreid over het proces waarbij Sylvio Claude en zijn medebeklaagden tot 15 jaar werden veroordeeld wegens "communistische subversie", de grote dooddoener waar je alle kritiek onder kunt laten vallen.

Wat kun je daar vanaf Aruba nu aan doen? Bijvoorbeeld dit: Sylvio Claude is al in 1979 door Amnesty International geadopteerd als politieke gevangene. Hij is toen in april 1980 zonder proces vrijgelaten. Verleden maand heeft Amnesty haar leden opgeroepen brieven te schrijven aan de autoriteiten in Haiti om voor Sylvio Claude, zijn dochter en medestanders te pleiten. We mogen dus aannemen dat ze daar met duizenden brieven zijn overstroomd. Ook de Afdeling Aruba van A.I. heeft aan deze aktie meegedaan.

Heeft dit hun proces misschien verhaast? We zullen het wel nooit weten. In ieder geval, A.I. laat ze niet los, maar blijft voor ze vechten. Deze mensen bestrijden een systeem, waardoor Haiti momenteel het armste land is van het westelijk halfrond. Het is de moeite waard zich voor hen in te zetten. Wilt U daaraan meewerken, wordt u dan lid van Amnesty International. Bezoekt u eens zo'n schrijfavond. Ze worden iedere laatste donderdag van de maand om acht uur in de lerarenkamer van het Colegio Arubano gehouden. Ook uw donatie op bankrek. 3178773 van de A.B.N. t.n.v. A.I. afd. Aruba is hartelijk welkom. Doet u mee? Doet er tenminste iemand zijn mond open.

AMNESTY INTERNATIONAL

(afd. ARUBA)

[AL]PHA 1-0 DILANTI DEN "PLAY-OFF" KONTRA SCORPIONS

Beisbòl di bon nivel

[S]corpions no por a bini [k]la ku "Tonka" Cicilia

[W]ILLEMSTAD — Humphrey "Tonka" Cicilia aye[no]chi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na [Br]evengat, dilanti di 3359 fanatiko a dirigi su ekipo [Alp]ha/Zelbo na su prome viktoria den kuadro dje [pla]y-off" semifinal di beisbòl AA lokal. Royal Scor[pio]ns ayeranochi simplemente no por a bini kla ku e [l]amentunan di "Tonka" Cicilia kende a bai nuebe [inni]ng kompletu riba montikulo kontra su eks-kompa[ñero]nan di ekipo. Ku e viktoria di 4-2 kua Alpha a logra [ayer]anochi nan lo bini sin duda ku un moral hopi haltu [pa] ehekuta e di dos partido kontra di Royal Scorpions Baseball M&C Bank djasabra proksimo.

[Ape]sar di ku e partido di aye[rano]chi no a konose mes tantu [emos]hon ni tampoko un final [fan]atiko manera tabata e kaso [di en]kuentro di djaluna entre [Wild] Cats i Cobras, mester [bis]a ku e nivel di beisbòl de[mos]tra ayeranochi por sierto [ta] muchu mas haltu. Tuma [pa ko]menta por ehempel ku du[rant]e dje partido di ayeranochi e [Alph]a a komete unikamente [un] eror, kontra 11 kua Cats [tabat]a a komete djaluna ul-[timo].

[PROM]E KAREDA

[Pa] Alpha ku a subi "score-[board"] den di dos inning ora ku [a] konekta tres hit kontra di [Darwi]n Brooks i probecha di un [eror] komete p'e ekipo di Scor[pions]. Kon ku bai bin Alpha ta [u]nikamente un kareda ku [a]ta poko, kombina ku tres [e]ror.

[Den] kabes di kuater inning [Alph]a ta bolbe forma un me[nist]erio p'e equipo Scorpioen [...] embasa dos koredó, res[pektiv]amente Watty Pourier i [...]t de la Paz. Eduard Ro[...] risibi orden pa sakrifika i [...]pone ambos koredó den [posish]on di anota ku unika[mente] un out. Un orden ku ela [...] kune debidamente po[...] un bon toke. Pourier sin[...] a intenta di yega home [...] un out kompletamente [...] niun klase di oportuni[dat di] anota. Brooks despues [...]kuestion a retira tantu [...]o komo De Caster [...] klase di difikultat i [...] e inning sin permiti [...] kareda.

[KUAR]TAHA

[Scor]pions den bom di kuater ta [...] Alpha p'e pifia kua nan [a komet]e anteriormente tuman[...] di 2-1. Tabata Ed[...]Euson kende a embasa ri[...] base por bola, roba se[...] pa despues e empata e [...] riba hit di Lionel Sam[...] di dos kareda pa Scor[pions] ser anota despues di un [...]e tersera base.

[...] te aki tambe kaminda [...] di Scorpions a yega [...] ta trata anotashon di [...] durante dje partido di [ayeran]ochi. Apesar di ku mes[...] si ku na duda oka[...] tambe a demonstra un [...]tu di base fatal.

[VIKT]ORIA

[...] den di shete Alpha a si[...] viktoria anotando dos [...] ku despues a resulta di [...] sufisiente. E bataso [...] den e inning enkuestion [...] triple di Eduard Rosalia kende ayeranochi por sierto huntu ku Gilbert Avastia tabata dos di e hombernan klave den e ofensiva di Alpha.

Den kabes di nuebe Alpha a bolbe krusa e plato di kas despues di ku nan a yena base kontra di Darwin Brooks. Tabata Ludwig Bernadina kende a drenta komo koredo emergente na luga di Watty Pourier kende a produsi kareda number kuater pa Alpha despues di un roletaso den kuadro di Gilbert Avastia.

PITCHEO

E pitcheo durante dje partido di ayeranochi tabata di un bon nivel, ku tantu Cicilia komo Brooks demonstrando un bon kontrol i alabes un trankilidat enorme. Prinsipalmente e trankilidat ku ambos pitcher a demonstra ayeranochi a buta ku nan a bai nuebe inning kompletu riba montikulo. Prinsipalmente Cicilia a hanyele den un momentu krusial ora ku den di shete e mester a enfrenta Raffy Josefa ku basenan yen ku un out, na momentu ku e partido tabata 3-2 na fabor di Alpha. Kon ku bai bin ela domina tantu Raffy komo Ye Zimmerman ku balanan fasil den kuadro.

SKOR FINAL

Pa Alpha: 4 kareda; 8 hit i 3 eror. Pa Scorpions: 2 kareda; 6 hit i 3 eror. Pitcher ganadó a resulta Humphrey "Tonka" Cicilia, perdedó Darwin Brooks. Ambos pitcher a bai nuebe inning kompletu.

KONTINUASHON

E "play-off" ta kontinua mayan k'e di dos partido entre Wild Cats i Groot Kwartier Cobras. Wild Cats ta dilanti den e serie enkuestion ku skor di 1-0.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira algun momentu di akshon durante dje partido di beisbòl dj'ayeranochi entre Alpha i Royal Scorpions kua a finalisa den un viktoria di 4-2 na fabor di Alpha. Por mira entre otro e pitcher "Tonka" Cicilia kende a hasi un gran trabou riba montikulo pa Alpha; Raffy Josefa ta swing deskomunal den su intento pa saka e bala for di tereno di wega i por ultimo un hagada na segunda.

SPORT AGENDA

Futbòl Fedeprof:
18.30 Canisius Boys - De Koning
20.30 Sithoc - Undeba
Stadion SUBT.

Voor het eerst sinds zestien jaar

Nederland met 1-2 ten onder tegen Zwitserland

ZUERICH — Voor het eerst sinds zestien jaar, kwalificatie voor het wereldkampioenschap in Engeland in 1965, heeft het Zwitserse voetbalelftal weer van Nederland gewonnen, 2-1 na een ruststand van 0-0. Niet echter van het echte Nederlandse elftal. Daarmee kon de experimentele formatie van Rijvers niet worden vergeleken. Slechts een handvol, of minder, van de elf uit de beginopstelling kunnen rekenen op een plaats in de ploeg van volgende week tegen Ierland.

Het experiment van Rijvers verdronk niet alleen op het doornatte speelveld, dat tot een kwartier voor het begin door de Zuericher brandweer van zijn ernstigste v.ateroverlast met zuigpompen werd ontdaan. Het verdronk ook in het verschil in ervaring. De Zwitsers begonnen met acht spelers uit de ploeg die eind mei van Engeland had gewonnen. Coach Paul Wolfisberger had een veel beter ingespeelde ploeg en de waarde daarvan bleek na een half uur toen de Zwitsers geleidelijk de handicap van het water gingen overwinnen.

Het langzamerhand wat drooggelopen, maar nog altijd loodzware middenveld werd een plaats waar nieuweling Favre zich kon uitleven. Niet omdat Wijnstekers zijn taak in de mandekking verwaarloosde, wel omdat de chaos tussen de Nederlandse linies groeide. Gullit kon daar na rust enigszins een rem op zetten, maar Van Kooten had even weinig in te brengen als Kieft, Rene van de Kerkhof bleef een buitenstaander als Valke was geweest en Willy Janssen ondervond langzamerhand dat het afweizg blijven uit het competitie-voetbal niet ongestraft gedaan kan worden.

Daardoor konden de Zwitsers wel niet het duel volledig naar hun hand zetten, maar toch een aantal combinaties opbouwen waarmee Nederland het soms te moeilijk had. Te zwaar in een stijl die eigenlijk ongelijk was voor de jonge onervaren Nederlanders. Metgod, Stevens en Wijnstekers vormden een duidelijke uitzondering op de evenwichtigheid in de nationale ploeg, die misschien het duidelijkst werd onderstreept door rechtsbuiten Tscheu-La Ling. Na een indrukwekkende eerste helft zakte de Ajacied, die bij herhaling stevig was geraakt door linksachter Herbert Hermann, weg tot een vorm die zijn aanwezigheid in het veld in de tweede speelhelft nauwelijks nog rechtvaardigde.

In de 58e minuut opende Favre de score voor Zwitserland, gevolgd door een doelpunt van Elia in de 72e minuut. Vijf minuten later bepaalde Metgod de eindstand op 2-1. Er waren 7200 toeschouwers.

[Ca]nisius Boys i Sithoc na [ka]bes den futbol hubenil

[WI]LLEMSTAD — En ko[...] ku e kampeonato di [h]ubenil diadomingu pasa [...] dos wega den stadion di [SUB]T. Den e prome wega kual [...] entre Canisius Boys y [...], Canisius Boys a gana ku [...] di 3-2. Golnan di Cani[sius] Boys: na di 9 minüt H. Ga[...] na di 26 y di 37 minüt S. [...]. Golnan di Vesta: na di [... minü]t E. Zimmerman y na di [... minü]t C. Zimmerman. Kar[chi kor]a a bai pa Rudy Ogenio [di Ve]sta. Karchi hel pa Carlos [Zimm]erman di Vesta y Wensley [...] di Canisius Boys.

[E di] dos wega a bai entre Si[thoc] y Jong Colombia. Jong [Colo]mbia a gana ku skor di 2-1. Golnan di Jong Colombia tabata na di 27 minüt H. Felicia via un penalti y na di 48 minüt K. Brion. Gol di Sithoc na di 78 minüt pa Sherwin Geertruida. Karchi korá den e wega aki a bai pa E. Martina di Jong Colombia y M. Thielman di Sithoc; Karchi hel pa S. Martha di Sithoc.

E weganan programá pa tuma luga diadomingo awor den stadion di SUBT ta den pool B dies'or di mainta CDS Barber kontra Victory Boys i kuartu pasá di diesun den pool A Jong Holland kontra Sito.

E tabla di posishon manera e ta konta for di dia 30 di augosto den e kampeonato hubenil di CVB:

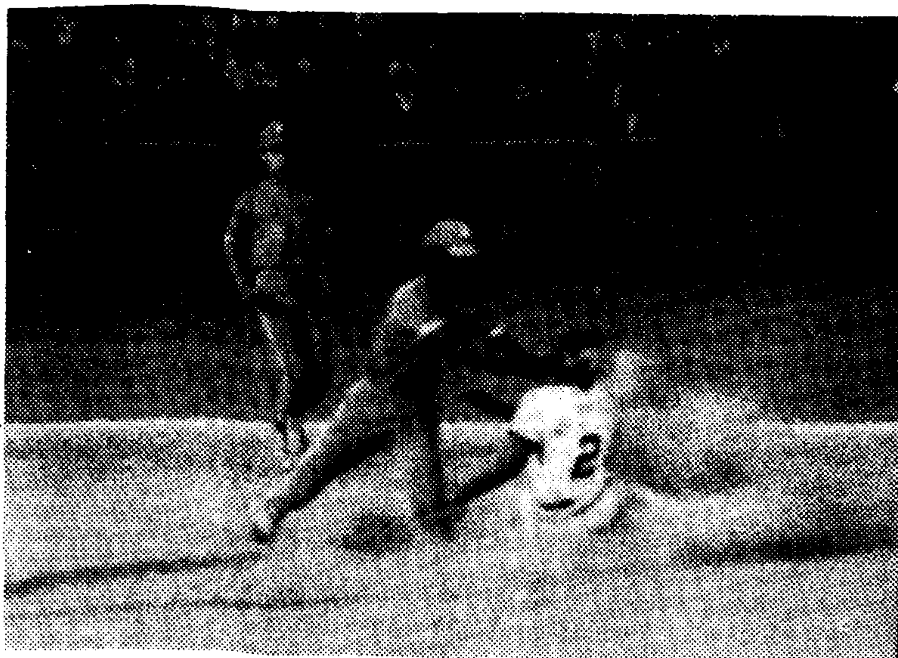
	Wh	Wg	We	Wp	Gf	Gc	Punto
[Can]isius Boys	8	7	0	1	21	10	14
[...]. Holland	5	4	0	1	12	7	8
[...]a	5	2	0	3	6	10	4
[Unde]ba	6	1	0	5	7	13	2
[...]	4	0	0	4	7	12	0

[...]: Jong Holland y Undeba falta un wega pa hunga di e promé [...]a. (Suspendé pa motibu di awaseru).

[Sitho]c	Wh	Wg	We	Wp	Gf	Gc	Punto
[J.] Colombia	8	4	3	1	16	7	11
[S.U.]B.T.	8	2	6	0	12	9	10
[CD]S. Barber	6	2	2	2	7	9	6
[...] Mahuma	6	1	4	1	7	6	6
[Victo]ry Boys	7	1	3	3	6	8	5
[...]	7	1	2	4	4	13	4

[...]: Jong Colombia tin (10—2) 8 punto, debí ku nan a perde [... pun]to pa mal komportashon riba tereno.





Spaanse clubs diep in de schulden

MADRID — Spaanse voetbalclubs, die een achterstand hebben bij de uitbetaling van de salarissen van de spelers, lopen de kans te worden uitgesloten van zowel de competitie als de Spaanse beker. Volgens Agustin Dominguez, de secretaris-generaal van de Spaanse voetbalbond hebben 66 clubs uit de verschillende klassen van het betaalde voetbal een betalingsachterstand van bijna tien miljoen gulden. Het is betreurenswaardig, maar als een club niet aan zijn verplichtingen voldoet, zullen wij een speelverbod moeten opleggen, aldus de official.

Na twee spannende wedstrijdseries

Jürgen Schneider Curaçaos sunfish kampioen 1981

WILLEMSTAD — **Gedurende de laatste twee weekeinden van augustus is er op het Spaanse Water om het Curacaos sunfishkampioenschap gezeild. Het is een buitengewoon spannende wedstrijdserie geworden, waarbij de beslissing pas in de laatste race viel. Klaas Kleiwegt - ervaren WK-zeiler, momenteel woonachtig op Aruba - leek na het eerste weekeinde met twee eerste plaatsen en een tweede een onaantastbare positie te hebben opgebouwd. Tijdens het tweede weekeinde met andere (betere) weersomstandigheden bleek dat hij bij zwaar weer wel degelijk concurrentie te duchten had. Uiteindelijk was het Jürgen Schneider, ondanks zijn70 kilo een zwaarweerspecialist die met de eer ging strijken.**

De vierde race werd gezeild met matig harde wind, waarbij Linda Roffel brutaal over stuurboord voor het hele veld startte en aldus de leiding nam, op de voet gevolgd door vader Derk, die haar al spoedig inhaalde. Dit familiefeestje duurde echter kort, Ton Dubislav en Alex Roose passeerden Derk en namen afwisselend de leiding. De wind wakkerde aan, zodat de lichtweerspecialist Dubislav terugviel en zwaarweercrack Fré Jan Bruins naar voren schoof. Even later kwam ook de steeds sterker zeilende Klaas Kleiwegt naar voren en mengde zich in het gevecht om de eerste plaats.

Op het laatste voor de windse rak viel de verrassende beslissing van deze uiterst spannende race. Bruins, op dat moment samen met Roose vooraan, zag zijn maandenlange voorbereidingen uitmonden in een technisch slechts uitgevoerde gijp, sloeg om en was zo van slag dat voor hem uiteindelijk slechts de vijfde plaats restte. Alex Roose profiteerde gretig van het falen van zijn concurrent en kon onbedreigd als eerste finishen, gevolgd door Klaas Kleiwegt, die uiteindelijk nog een geringe voorsprong had op Jürgen Schneider, die de laatste rakken sterk naar voren kwam. De aanstaande kampioen kon na de start moeilijk wegkomen uit de kluwen boten, maar toen hij eenmaal los was, begon hij al snel de kopgroep te bedreigen. Helaas brak "good-old" Klaas Giliam zijn mast; dit gebeurde al vroeg in de race op het moment dat Klaas op een voortreffelijke vierde plaats zeilde.

VIJFDE RACE

De vijfde race werd op een aanvankelijk dreilerige zondagmorgen gezeild. Opvallend was dat de kopgroep van vijf boten die zich al snel van het veld losmaakte, ook de latere vijf prijswinnaars bevatte.

Jürgen Schneider zeilde zich van meet af aan los van de anderen, bouwde zijn voorsprong voortdurend uit en won oppermachtig. Fré Jan Bruins zeilde dit keer beter dan zijn vorige ongelukkige race, hij werd tweede, achter Jürgen maar ver voor de tot op het eind toe met elkaar in gevecht liggende Ton Dubislav en Klaas Kleiwegt, welke strijd door Dubislav resoluut in zijn voordeel beslist werd. Rob Lesage, ook een zeer ervaren zeiler met al heel wat prijzen in de kast, deed wat van hem verwacht kon worden en finishte vijfde vlak achter Kleiwegt.

ONTKNOPING

De zesde race zou de ontknoping brengen. Klaas Kleiwegt, nog terend op zijn succes van het vorige weekeinde, had bij een overwinning van Schneider voldoende aan een derde plaats om toch kampioen te worden. De weergoden waren hem echter niet gunstig gezind, het woei nu eindelijk eens echt hard, zodat te verwachten was dat hij een zware dobber zou krijgen.

Vanaf de start nam Jürgen Schneider de leiding, op de voet gevolgd door de sterke marineman Dick Ooms en Alex Roose die langdurig om de tweede plaats duelleerden. Jürgen, ondanks zijn 70 kilo een zwaarweerspecialist, bouwde zijn voorsprong evenals in de vorige race dermate uit dat hij nauwelijks heeft kunnen genieten van de gevechten achter zich, die hem uiteindelijk het kampioenschap zouden opleveren. Klaas Kleiwegt had het erg moeilijk in dit zware weer, kon geen moment de eerste drie zeilers benaderen en moest heftig duelleren met Derk Roffel en Ben Griffin die hem beiden op de streep nog voorgingen nadat zij met elkaar de nodige loefduels hadden uitgevoerd. Daarvoor hadden de sterk opgekomen Fré Jan Bruins en Alex Roose ook al de nodige loefduels om de tweede en derde plaats gevoerd die door de betere zeiler Fré Jan in zijn voordeel beslist werden, hij werd tweede in deze race voor Alex Roose en Dick Ooms.

Voor de sympathieke Engelsman Ben Griffin dus een keurige vijfde plaats in deze laatste manche die tevens zijn afscheidsrace was, aangezien hij en zijn gezin binnenkort Curacao zullen verlaten. De familie Griffin deed in zijn geheel (4 personen!) mee aan deze kampioenschappen, zodat hun vertrek een gevoelig verlies betekent voor de sunfish-zeilers. Het is te hopen dat hun plaats spoedig ingenomen zal worden door de familie Van der Gulik, die tot voor kort op Sint Maarten in de sunfish-wereld de touwtjes in handen hield. Een ieder kon na afloop terugzien op een zeer geslaagd kampioenschap, waarbij de 33 startende bootjes altijd perfekt op tijd gestart werden door het foutloos werkende wedstrijdcomité bestaande uit de heren Deelstra, Mustert, Aartsen, Bielderman en mevrouw Roffel. Dit team droeg ook zorg voor de kien uitgelegde startlijn. De opkomst en het enthousiasme tijdens deze kampioenschappen bewijzen wel dat de sunfish-klasse op Curacao nog springlevend is, ondanks de in de afgelopen jaren zeer snel gegroeide populariteit van de windsurfers. Een enorm voordeel dat de sunfishklasse heeft, is dat iedereen min of meer gelijk materiaal zeilt, wat men van de windsurfers met de grote diversiteit in planken niet kan zeggen.

UITSLAG

De volledige uitslag is als volgt: 1. Jürgen Schneider, 2. Klaas Kleiwegt, 3. Fré Jan Bruins, 4. Rob Lesage, 5. Ton Dubislav. Damesprijs: Linda Roffel, die een uitstekende elfde plaats in het algemeen klassement wist te veroveren. Alle prijswinnaars ontvingen een beker, ter beschikking gesteld door het Bureau Jeugdzaken en Sport van het eilandgebied Curacao.

Coca Cola slaat Cadbury met 14-2

SAN NICOLAS — In de Senior Division van de South Little League zette Coca Cola zijn overwinningsreeks voort met een grote 14-2 zege op Cadbury. Coca Cola maakte 14 runs, 10 hits, 2 errors terwijl Cadbury 2 runs, 2 hits en 1 error had. Richard Vries werd de winnende pitcher en Giovanni Leito verliezer. De best batters waren aan Coca Cola-kant: Lusan Lue met 3-3, Roberto Milliard met 2-2 en Clyde Philips met 1-1. De ontmoeting Kiwanis-Hotpoint werd een ware krachtverhouding waarbij geen van de twee ploegen voor elkaar wilde onderdoen. De wedstrijd werd met 0-0 stand gestaakt en zal op een latere datum worden voortgezet. De Senior Division competitie wordt in het aanstaande weekeinde op het Pepsi Cola veld voortgezet. Op zaterdagmiddag 12 uur komt Hotpoint uit tegen Kiwanis en op zondag 1 uur Cadbury tegen Coca Cola.

Jeugd-volleybal competitie begint

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag om twaalf uur begint in Sentro Deportivo Korsou de derde aflevering van de jeugdvolleyball-competitie. Deze wordt georganiseerd door de Jeugd volleyball-commissie onder voorzitterschap van Jose Smith en met secretaris Efren Candelaria. De uitnodiging voor het bijwonen van de opening was keurig verzorgd en was in de vorm van een officieel document gegoten.

Boca Stars boekt shut out zege A klasse basebal

WILLEMSTAD — In de A-klasse-baseball-competitie op Curacao heeft Boca Stars een shut out-zege behaald op Amstel. De schade van de verliezers bleef beperkt tot een 0-2 nederlaag. Pepsi Cola won zijn wedstrijd gemakkelijk doordat Montserrat niet op het veld verscheen.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld van de wedstrijden: TAURI motors - Ponce Lions: runs: 9-2, hits: 8-1 en errors: 7-1, winnende pitcher (WP) Gilbert Juliana, verliezende pitcher (VP) D. Groeneberg, beste aan slag (BS) Nelson Marks bij Tauro met 4-3 en Richard Rog met 3-1 bij verliezers; OAKLAND - Hofag Leones: runs: 6-1, hits: 5-2, errors: 5-7, WP O. Thielman, VP R. Heiliger, BS O. Thielman van Oakland met 1-1 en E. Alexander met 2-1 bij verliezers; TAURO motors - Habana Libre: runs: 10-5, hits: 9-7, errors: 7—3, WP R. Zieck, VP H. Baars, BS E. Trenidad met 5-3 bij Tauro en R. Taylor met 4-3 bij verliezers; BOCA STARS - Amstel: runs: 2-0, hits: 6-1, errors: 1-4, WP F. Petronilia, VP S. Florentino, BS P. Ilario met 3-2 bij Boca en Edwin Sloop met 3-1 bij verliezers; AGT - Ponce Lions: runs: 8-7, hits: 6-7, Errors: 1-7, WP R. Leonora, VP D. Groenenberg, BS M. Martha met 2-2 bij AGT en M. Ricardo met 5-2 bij verliezers, en Santurce - Oakland: runs: 12-8, hits: 9-7, errors: 2-4, WP A. Emerenciano, VP A. Pina, BS P. Osepa met 4-2 bij Sancture en R. Isaacs, ook met 4-2 bij verliezers.

Mamby behoudt wereldtitel

DJAKARTA — De Amerikaan Saul Mamby heeft zaterdag in Djakarta zijn wereldkampioenschap boksen in het lichtweltergewicht (versie WBC) met succes verdedigd. Mamby versloeg zijn Indonesische uitdager Thomas Americo op punten.

Open Amerikaanse tenniskampioenschappen

FLUSHING MEADOW — Jimmy Connors uit de Verenigde Staten heeft gisteren in de eerste ronde van het tennistoernooi om de open Amerikaanse kampioenschappen, dat in Flushing Meadow wordt gehouden, de Brit John Lloyd geen schijn van kans gegeven. De als vierde geplaatste Amerikaan gunde de echtgenoot van Chris Evert slechts twee games: 6-0, 6-0 en 6-2. Bij de dames zorgde de Amerikaanse Ann Smith meteen voor een surprise door Diane Fromholtz, de nummer zestien van de plaatsingslijst, met tweemaal 6-3 terug te wijzen. Tracy Austin, één van de favorieten, had geen problemen met de Britse Ann Hobbs: 6-1 en 6-2. De eerste uitslagen zijn:

Herenenkelspel, eerste ronde:
Jimmy Connors (Vst)-John Lloyd (Gbr) 6-0, 6-0, 6-2; Tom Gullikson (Vst)-Dominique Bedel (Fra) 6-1, 6-4, 6-4; Mark Edmondson (Aus)-Ivan Dupasquier (Zwi) 6-3, 6-2, 6-1; Ivan Lendl (Tsj)-Hans Simonsson (Zwe) 6-2, 6-2, 6-2; Christophe Roger-Vasselin (Fra)-Andy Kohlberg (Vst) 7-5, 6-4, 6-4; Ramesh Krishnan (Ind) - Per Hjertquist (Zwe) 6-1, 6-1, 6-3.

Dames enkelspel, eerste ronde
Ann Smith (Vst)-Dianne Fromholtz (Aus) 6-3, 6-3; Wendy Turnbull (Aus)-Zina Garrison (Vst) 3-6, 6-3, 6-2; Tracy Austin (Vst)-Anne Hobbs (Gbr) 6-1, 6-2; Glynis Coles (Gbr)-Sheila McInerney (Vst) 6-3, 6-0; Jeanne Duvall (Vst) -Stacy Margolin (Vst) 3-6, 6-4 en 6-0.

Beste wereldseizoen-prestatie 3000m voor Steve Scott

INGELHEIM — De Amerikaan Steve Scott heeft gisteravond bij internationale atletiekwedstrijden in Ingelheim de beste wereldseizoentijd gelopen op de 3000 meter. Scott kwam tot zeven minuten en 36,69 seconden, waarmee hij zijn landgenoot Sydney de beste tijd van 1981 ontfutselde: 7.43,42. Scott verbeterde tevens het Amerikaanse record, dat sinds vorig jaar al op zijn naam stond.

Het sterke veld - ook Henry Rono liep in Ingelheim - trachtte er een wereldrecord uit te slepen. Die poging mislukte echter. De tijd van Rono (7.32,1) werd niet benaderd. Zelf bleef de Keniaan bijna tien seconden boven zijn beste prestatie: 7.41,41, waarmee hij derde werd.

De uitslag is:
1. Steve Scott (VST) 7.36,69 (beste wereldseizoenprestatie en Amerikaans record)
2. Thomas Wessinghage (WDL) 7.36,75 (Westduits record)
3. Henry Rono (Ken) 7.41,41.

RCA klopt Estrella

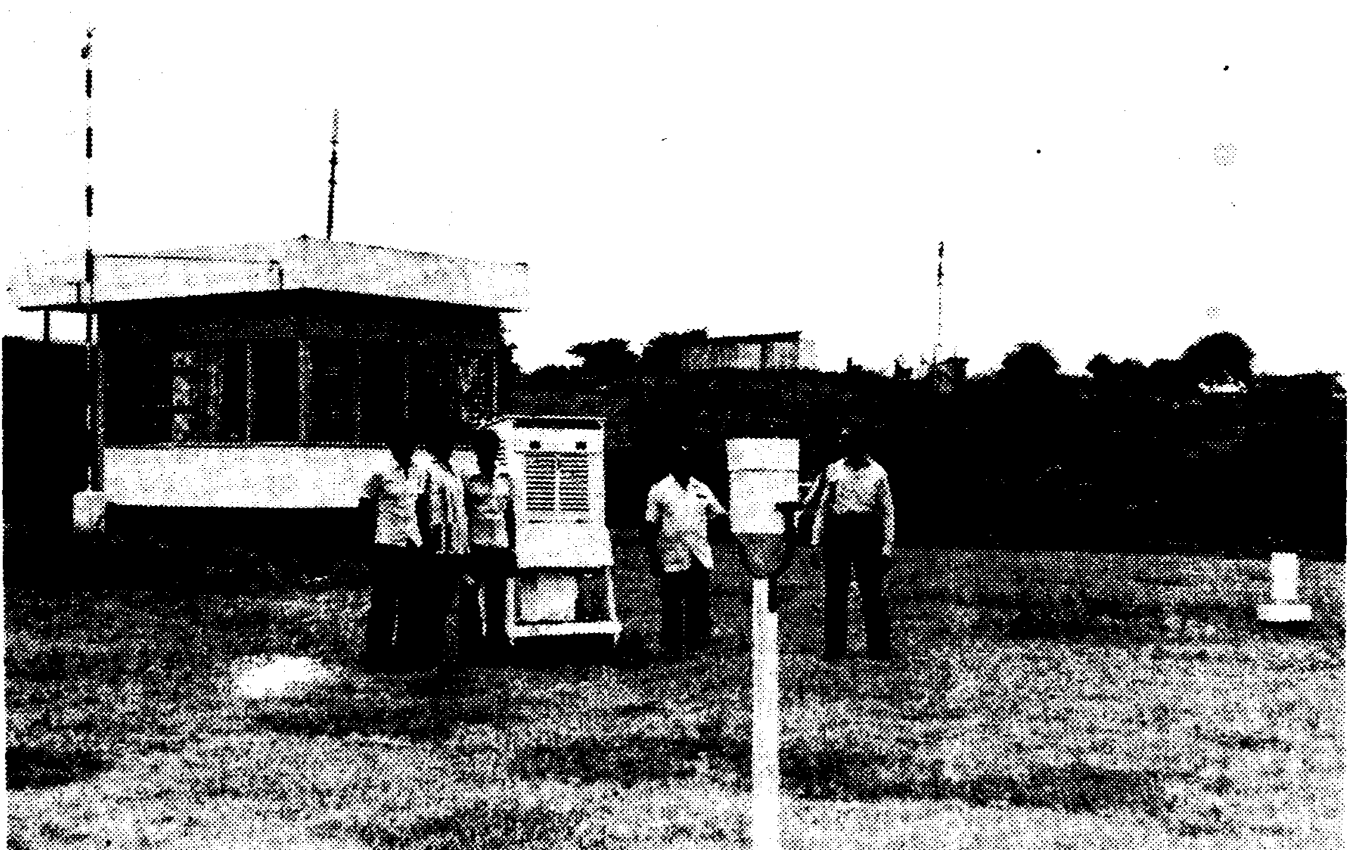
ORANJESTAD — RCA/Maduro is zijn slechte prestatie in de eerste ronde waarin slechts 3 punten werd behaald resoluut aan het verbeteren en behaalde gisteravond weer een overwinning. Estrella/Caribu werd met 2-1 geklopt door de Tricoloren, waardoor RCA nu de derde plaats op de ranglijst inneemt met 12 punten. Het was Estrella dat gisteravond als eerste de man aan het scorebord tot actie dwong met een cadeau-doelpunt. In de tiende minuut kwam de bal tegen het lichaam van RCA-verdediger Harold Farro terecht, waarbij de bal van richting veranderde en naast doelman Eddy Briezen in het net belandde. Deze voorsprong van Estrella was van zeer korte duur, omdat precies een minuut later Edwin Lopez met een kopstoot een door Edwin Todd aangevoerde aanval met succes afrondde. Een paar minuten voor het verstrijken van de eerste helft was het wederom Lopez die met een venijnig schot het winnende RCA-doelpunt scoorde.

Ondanks dat Estrella probeerde nog gedurende de gehele tweede helft nog langszij te komen, slaagde men er niet in de RCA-verdediging klein te krijgen. Estrella bleef door deze nederlaag met zijn 14 punten, gevolgd door Dakota met 13 punten en RCA met 12 punten.

De voetbalcompetitie wordt zaterdagavond voortgezet met de strijd tussen Dakota en SCA en zondagavond La Fama-San Luis Deportivo.

Dansaudities voor New world ballet

WILLEMSTAD — De eerste auditieronde voor dansers die mikken op deelname aan het New world festival of arts in juni 1982 begint op 13 september in het Juliette Durand dance center, 1809 Ponce de Leon boulevard, Coral Gables in Miami. Andere audities worden gehouden in Californie, New York en Canada. Uiteindelijk zullen de beste dansers in onderlinge strijd uitmaken wie inderdaad deel zal gaan uitmaken van de uit zestien vaste en vijftien toegevoegde leden bestaande dansgroep New world ballet. Dit is de oudste beroepsballet groep in Miami. De finalisten van de vier audities zullen in januari in New York tegen elkaar uitkomen om de definitieve keuze te bepalen voor de groep, welke in binnen en buitenland de roem van Miami moet uitdragen.



SINT EUSTATIUS — *Meteo-hoofd C.F. Reudink (geheel rechts) was onlangs op Statia. Hij instrueerde er het personeel dat de weer-gegevens registreert over de nieuwe code welke vanaf 1 januari over de gehele wereld in gebruik zal worden genomen. De foto werd genomen op de Statiaanse luchthaven bij het meteo-instrumentarium.*

Feestavond voor VPG

WILLEMSTAD — In het Suvek-centrum wordt vrijdag 4 september een feest- en dansavond gehouden van negen uur 's avonds tot drie uur 's nachts. Het feest is bij gelegenheid van het gouden feest van de Emmakerk. Medewerking verlenen Mariachi Fortuna, Supito, Curacaose volksdansers en Three voices. Gastheer is Irving Frans. De kaarten zijn verkrijgbaar bij de Emmakerk (Barentszlaan 11) en aan de zaal. De opbrengst is voor de Verenigde protestantse gemeente (VPG).

Ingezonde

Gezond verstand

DE BREUK TUSSEN de regerende partijen is gekomen, ook al was dit te voorzien, maar niet op deze manier, eenzijdig verlangen. Uit zulke situaties, die op het eerste gezicht slecht lijken, komen veelal betere resultaten uit, dan men verwacht. Men gaat denken! Zeker de heer Betico Croes is de leider van de M.E.P., maar heeft niet de gehele Arubaanse bevolking achter zich. Zijn eigen partij heeft kort geleden laten zien, niet accoord te gaan met zijn leiding.

Niet door hem, maar door het bestuur van de M.E.P. is dit gelijmd. De bevolking van Aruba heeft de keus, voor hun toekomst, niet een eenzijdig denkende leider van welke partij ook.

Het is dus nu tijd, dat de gehele bevolking laat horen, of men het zelfde denken en verlangen als de heer Betico Croes, wat enkele jaren geleden uit de bus is gekomen, zal bij velen Arubanen geheel anders liggen, men zal dit moeten laten horen, dan heeft de bevolking zekerheid. Deze stemming moet gebeuren, zuiver, zonder politieke dwang.

De bevolking van de gehele Antillen, moet goed begrijpen, dat eenheid van onze zes eilanden een vereiste is, in de belangrijke episode, dat wij over onze toekomst hebben te beslissen, dat is logies denken.

Wij kunnen geen versnippering hebben, eenheid is nodig, zowel voor de grote als de kleine eilanden.

Het is een uitdaging voor onze politieke leiders, om nu eens te laten zien, wat samenwerking vermag voor de gehele Antillen. Niet een enkeling moet hier in beslissing, niet een eiland alleen moet als het zou plaats vinden waar ook de profijten alleen opeisen, de gehele Antillen moeten er wijzer van worden.

Wij hebben dit nu nog in eigen hand, wij moeten laten zien, wat wij willen, eenheid van denken voor ons allen, voor onze toekomst.

M. VAN WILPEN

Ingezonden

Wat is volk, natie staat?

ALVORENS DE VRAAG te beantwoorden of de Nederlandse Antillen een volk, een natie, een staat vormen, wil ik eerst aan de hand van naslagwerken die algemeen bekend staan als betrouwbare bronnen, aangeven wat in het algemeen onder een volk, een natie, een staat wordt verstaan. Voor dit doel is er gebruik gemaakt van de Grote Winkler Prins Encyclopedie, 9de druk en Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal, 7de uitgave, hierna gemakshalve respectievelijk aan te duiden als Winkler Prins en Van Dale. Voor het begrip volk zijn de volgende betekenissen gehaald uit voornoemde naslagwerken.

Winkler Prins: 1. een groep mensen die in een gegeven, omgrensd gebied (bijv. een land) wonen; 2. alle burgers van een staat; 3. een groep mensen die onderling verbonden zijn. Deze verbondenheid zou tot stand zijn gekomen door een gemeenschappelijkheid van taal en ander cultureel bezit, dat van generatie op generatie is overgegaan. Van Dale: 1. de gezamenlijke bewoners van een staat in betrekking tot hun soevereín; 2. de gemeenschap der bewoners van een land die afstamming, taal, zeden, overlevering gemeen hebben; historisch als een zelfstandige groep optredend deel der mensheid, bepaaldelijk voor zover in staten georganiseerd; 3. (in beperkter zin, minder als historisch, meer als geografisch en etnologisch begrip) de gezamenlijke bewoners van een landstreek, zoals door ondergeschikte raskenmerken, taal en zeden van andere groepen onderscheiden.

Hieronder volgen een aantal natieconcepties.

Winkler Prins: Een supralokale, supraregionale, supratribale groep van personen, georganiseerd in een eigen staatsverband of zo'n verband begerend. Uit de 19de eeuw dateert het onderscheid tussen de zgn. subjectieve natieconceptie, volgens welke een gemeenschappelijke geschiedenis (in de voorstelling waarvan mythische elementen een belangrijke plaats innemen) de belangrijkste factor in het proces van natievorming is, en de objectieve natieconceptie, die eenheid van taal, ras enz als doorslaggevende factoren beklemtoont. De eerste visie, ontwikkeld door E. Renan, vond vooral aanhang in Frankrijk, de tweede, geinspireerd door Von Herder, met name in Midden- en Oost-Europa. F. Meinecke maakte in dit verband onderscheid tussen staatsnaties - waarvan het ontstaan te danken zou zijn aan een door een vorst geleid unificatieproces, en vervolgens berustend op de wil van burgers een natie te vormen op basis van herinnering aan gemeenschappelijke politieke lotgevallen (voorbeeld: Nederland, Belgie) - en cultuurnaties - waarbij een cultureel saamhorigheidsbesef, in eerste instantie berustend op een eenheid van taal, zou voorafgegaan aan politieke eenheid (voorbeeld: Duitsland). Moderne onderzoekers hebben erop gewezen dat de factor geschiedenis zelf de resultante is van factoren als geografische omstandigheden, gemeenschappelijke economische belangen, taal, godsdienst, cultuur, dynastieke politiek - factoren, die nu eens in samenspel met elkaar, dan weer elkaar tegenwerkend, bepalend zijn voor natievorming.

Met name met betrekking tot de landen van de Derde Wereld is een sociologische begripsbepaling ontstaan die niet uitgaat van factoren als eenheid van taal en gemeenschappelijke geschiedenis, maar de natie opvat als een sociaal systeem. Nationale integratie is dan gebaseerd op de sociale mobilisering van de bevolking. Deze omvat een groot aantal veranderingsprocessen, zoals verandering in de beroepsstructuur, toenemende geletterheid, wijziging in de behoeften, gewoonten en aspiraties. Het mobiliseringsproces leidt tot deelname van de verschillende segmenten van de bevolking aan de centrale instituties van de maatschappij.

Van Dale: 1. alle mensen die oorsprong, taal, zeden enz gemeen hebben; volk. 2. het volk dat behoort tot een bepaalde staat. Wat is volgens geraadpleegde bronnen een staat?

Winkler Prins: Politiek systeem dat als organisatorische eenheid wordt gevormd door een collectiviteit van individuen (staatsburgers), een grondgebied en een rechtsstelsel dat een bepaalde wijze van politieke machtsuitoefening legitimeert. Van Dale: 1. de door een geordend gezag geregeerde volksgemeenschap, beschouwd als een lichaam en als een rechtspersoon; geordende rechtsgemeenschap; 2. een bepaalde gemeenschap als onder 1.

Factoren die hier boven met evenveel of niet met evenveel woorden veelvuldig genoemd zijn bij de bepaling van de begrippen volk en natie zijn eenheid van taal, afstamming, cultuur en verder een gemeenschappelijke geschiedenis. Dit houdt echter niet in dat er geen naties zijn die op bepaalde van de bovengenoemde factoren afwijken. Er zijn naties, bestaande uit meer dan één volk, die geen eenheid van taal, afstamming en cultuur hebben of althans niet vanaf het begin hebben gehad. Wat alle naties die nu een staat vormen wel hebben is in ieder geval een korte, middellange of lange gemeenschappelijke geschiedenis. Deze gemeenschappelijke geschiedenis is ontstaan doordat in het algemeen de van elkaar op bepaalde punten verschillende volken in aan elkaar grenzende gebieden woonden en door een ander volk werden verenigd in één grondgebied of dat een van de twee volken het andere volk onder zijn gezag had gebracht. Een andere manier van het samenbrengen van elkaar verschillende volken is het van elders aanvoeren van deze volken naar een bepaald gebied door een ander volk. Later na het wegvallen van het van het andere volk beslo... van elkaar verschillende ... het samenwerkingsverban... in de loop der tijden ... staan voort te zetten als ... tie, als één staat. In het ... geval van overheersing ... volk door een ander volk, ... zich in bepaalde gevalle... samenwerkingsverband ... wikkeld die zich heeft vo... zet tot in onze tegenwoo... tijd. Als voorbeelden ... vorenstaande kunnen ge... worden: Canada en B... (tweetalig), Zwitserland ... talig) en Suriname. Het s... werken van de van elkaar ... paalde punten verschil... volksdelen in één staatsve... is niet altijd even soepel ... pen. Ondanks fricties ... de volksdelen of een der ... delen ernaar gestreefd ... staatsrechtelijk samen... kingsverband te handha... omdat dit grotere voo... bood voor elk der delen ... het uit elkaar gaan om ... standige staat te vormen ... aan te sluiten bij een ... staat. Men heeft alterna... gezocht en gevonden om ... tegemoet te komen. Men ... bijvoorbeeld elkaars tale... culturen officieel erkend.

Deze naties kunnen voo... Nederlandse Antillen een ... beeld zijn. De desbetre... volksdelen van deze vo... staan er qua grootte va... grondgebieden, bevolking... tal en economische moge... den er beter voor dan de N... landse Antillen. Toch hebb... besloten ondanks alles bij ... kaar te blijven. Het gezond... stand en het saamhorighe... sef hebben overwonnen.

Het voorgaande kan als ... geresumeerd worden. Nie... mogene volksdelen waren ... een of andere manier ver... de samenstellende volke... hebben op een later tijdstip ... sloten hun eenheid te ha... ven of een van de samen... lende delen heeft zijn mede... king niet willen verlenen ... ontstane eenheid te desin... ren. Als naties die niet in ... opzichten een homogene ... vormen, ondanks alles, ... staatsrechtelijk verband b... gehandhaafd, hoe zullen ... die wel een homogene sa... stelling hebben, gereag... hebben of zullen zij reag... kerwijs reageren op het s... van een deel van het volk, ... om welke reden dan ook ... wilde of wil afscheiden ... rest van de natie? Beant... ding van de vraag of de N... landse Antillen een volk, ... natie, een staat vormen ... op een later tijdstip in de... kelenserie plaatsvinden.

F.J.M. FR...

Meteo-waarnemers op Statia ingelicht

Volgend jaar nieuwe weer-code in gebruik

SINT EUSTATIUS — Afgelopen week heeft de heer C.F. Reudink, hoofd van de Meteorologische dienst van de Nederlandse Antillen, een tweedaags bezoek gebracht aan St Eustatius, om het personeel van het Meteorologisch station de nodige instructies te geven betreffende een nieuwe codering van de weerberichten, die met ingang van januari 1982 over de hele wereld van start zal gaan.

De Meteorologische dienst werkt nauw samen op internationaal gebied. Deze samenwerking is begonnen rond 1850 met de opkomst van de Industriele revolutie, toen ook de scheepvaart zich verder ontwikkelde. Een uitwisseling van weerberichten moest gaan plaatsvinden en wel op de meest eenvoudige manier, zonder dat er taalproblemen zouden voorkomen en dat iedereen elkaar goed zou begrijpen.

Al in een vroegtijdig stadium, rond 1870, is de eerste meteorologische code ontwikkeld; de weerberichten en veranderingen zo goed mogelijk aan elkaar te vertellen, om aan de hand daarvan overzicht te krijgen over de weersomstandigheden op verschillende plaatsen. De internationale code is een éénduidige cijfercode, met andere woorden: Als bijvoorbeeld het weerbericht vanuit Moskou doorgegeven wordt, dan heeft de waarnemer het daar in het Russisch neergeschreven. De Russische cijfers zijn precies hetzelfde als onze cijfers, dus men leest het bericht als het ware in de eigen taal en weet precies wat ermee bedoeld wordt. Zo gebeurt het over de hele wereld.

Die code is aan verandering onderhevig. Met name de verandering, die momenteel aangewezen is, is vanwege het feit, dat zowel de verbindingskanalen als de verwerkingsmethoden van de meteorologie steeds verder zijn overgegaan naar computergebruik. Computergebruik stelt bepaalde specifieke eisen, bijvoorbeeld klare taal, die in de huidige code inderdaad wel toegevoegd kan worden, maar door de computer niet verwerkt wordt. Dat werd al ontdekt, toen de computers, in 1960, op grote schaal geintroduceerd werden. Op een conferentie in 1963 in Genève werd bepaald, dat een groep experts een nieuwe en betere code moest gaan samenstellen. De door hen ontwikkelde methode bleek uitstekend voor computergebruik, maar was te ingewikkeld geworden voor de observatoren, die hun waarnemingen in feite zonder gebruik van bepaalde instrumenten moeten verrichten. De code die in de eerste instantie ontwikkeld werd is toentertijd wel getest, maar afgekeurd. Daarop is een nieuwe code ontworpen. De uiteindelijke beslissing daartoe is genomen in november 1978 in Washington, waar de heer Reudink ook aanwezig was. Hij werd aangewezen, om in een werkgroep de nieuwe code helemaal uit te werken. Ze zijn gestart in januari 1980 en beschikken over een tijdsbestek van twee jaar, waarin alle computers volledig nieuw geprogrammeerd moeten worden. Ook de 8000 schepen, die hun waarnemingen omtrent de weersomstandigheden doorgeven en soms acht of negen maanden van hun thuishaven wegblijven, moeten allemaal tijdig de instructie van de nieuwe code ontvangen hebben, zodat ook zij met ingang van de geplande datum de nieuwe methode kunnen gaan gebruiken.

Het moet over de hele wereld goed gecoordineerd worden, want weer-waarnemingen worden in principe ieder uur verricht. Om 23.00 u van 31 december 1981 kennen de computers alleen nog maar de oude code, maar om 00,00 u 1 januari 1982 kennen de computers enkel nog de nieuwe code. Alle berichten die daarna in de oude code verstuurd worden, kunnen door de computers niet meer gebruikt worden.

Twee dagen is de heer Reudink bezig geweest met informatie te verstrekken over de inhoud van de nieuwe methode. Op 1 september gaan alle stations op de Nederlandse Antillen, naast de berichten in de oude code, ook bij wijze van proef de nieuwe code gebruiken om alle eventuele fouten uit de weg te ruimen, zodat op 1 januari een geruisloze start gemaakt kan worden.

Film voor Christen vrouwengroep

WILLEMSTAD — De maandelijkse bijeenkomst van de Christen vrouwenbond wordt morgen (donderdag) gehouden en wel in het jeugdhuis Tamarijn te Mahaai. De aanvang is acht uur. Er wordt dan vertoond een Stinapa-film over Bonaire evenals een film over een rondvaart in de havens van Curacao.

Jeugdfilm in Golden drive in

WILLEMSTAD — In het Golden drive in theater bij Brievengat wordt morgen (donderdag) om zeven uur de jeugdfilm vertoond Joe Panter. Het betreft hier een zogenaamde pile in, het geen inhoudt dat men ongeacht het aantal mensen in de auto een uniform bedrag betaalt. Het is een film voor kinderen van zes tot zestien jaar. De kaartverkoop voor deze voorstelling is bij de Emmakerk (Barentszlaan 11) en bij de drive in zelf voor de aanvang van de film. De voorstelling is bij gelegenheid van het gouden feest van de Emmakerk. De opbrengst is voor de Verenigde protestantse gemeente (VPG).

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 24 april zijn de premies vastgesteld over 1981 voor de landsverordeningen Ziekteverzekering en Ongevallenverzekering (UPB 122 en 123). Voor de Ziekteverzekering is de premie 7, bij de Ongevallenverzekering varieert deze naar gevarenklasse. De laagste premie (klasse I) is bepaald op 0,5 procent, en in de hoogste klasse X is de premie 5%.

Bon Bini-club donderdag bijeen

WILLEMSTAD — De Bon Biniclub op Curacao houdt donderdag 3 september zijn eerste vergadering na de grote schoolvakantie. Deze club heeft als doel nieuwkomers op Curacao wegwijs te maken. Omdat in de voorbije weken veel mensen op Curacao zijn aangekomen zal de bijeenkomst een informatief karakter hebben. Zo zal men trachten antwoord te geven op allerlei vragen zoals de mogelijkheid tot deelname aan cursussen, waar men zich kan ontspannen. Vanaf negen uur 's morgens is men welkom in het Flamboyant gebouw achter de Emmakerk aan de Schottegatweg. Er wordt gezorgd voor een kopje koffie.

Folder van en o... Wilhelminafond...

WILLEMSTAD — In ... tweetalige folder wordt ... matie verschaft over het P... Wilhelminafonds en ... bestrijding op Curacao. D... beurt in het Papiamento ... het Nederlands. Deze ... wordt zoals bekend de jaa... inzameling gehouden voo... fonds.

Now Rich Will Produce More

THE REAGAN administration has taken some flack, even from a few Republicans, for tax laws that tilt toward the affluent. Critics say that poor people, not the rich, need more incentives, but Reagan officials reply that more wampum for the wealthy will provide business leaders with the motivation they need to produce more. In order to prove its point, the White House collected testimonials to show how tax breaks for the rich will increase the nation's productivity. When I read the testimonials, a couple of which follow, I was deeply moved -- as I am sure you will be:

"MR. J.T.F. III, CORPORATION EXECUTIVE, NEW YORK CITY: "Until the recent improvement in stock option rates, I had been able to realize only a couple of hundred thousand dollars from that source. And frankly, that was one of the main reasons I didn't have my heart in my work. "Sure, I earn a hundred thousand a year, not counting ten or twenty thousand in fringe benefits, but the old system was terribly unfair. Some people were getting free food stamps, but I couldn't even get a lousy tax break on my stock option gains!.

"I used to arrive late at the office, leave early, and work slowly. I was so unpleasant with my secretaries that they called me "Old Thunderpuss" behind my back. I don't mind admitting that more than once I was on the verge of resigning and moving to some country where people of my kind are appreciated. "I took a poll at the country club, incidentally, and discovered that I'm not alone: More than 90 percent of the members agreed that under previous administrations the well-to-do of this nation were discriminated against in favor of the poor.

"Now, however, the lowering of the income tax and the favorable tax treatment for stock options has given me a zest for work that I haven't felt since college days. Now I care again! I get to work early, leave late, and work hard. My secretaries nominated me as 'Mister Nice Guy'. I've even cut those three-hour, three-martini lunches down to two of each. "Thanks to the Reagan tax program I am really producing for America again!" "MR. W.M.W. JR., OIL EXECUTIVE, DALLAS: "My I.Q. – Incentive Quotient – was down near zero when the Reagan tax package came along. Now it's nearly 100 "It was the oil part of the tax package that started me singing in the shower again. More than $10 billion in the next five years is going to be cut from the windfall profits tax and left in our pockets -- where it belongs.

"I can't say I was actually in financial pain, but with this tax break I've got the get-up-and-go to help solve my nation's energy problem. Not that I wasn't willing to help before, but now my patriotic feelings have been stirred deeply. Some people think that a million bucks doesn't count any more, but I say it does. A million here, a million there, and before you know it you've got a nice little nest egg. "When those commie congressmen pushed through that windfall profits tax you could feel its disincentive effect in this household. My wife Ellie wasn't fit for a day's shopping at Neiman-Marcus. Billy Junior was lousing up his practice landings in the Learjet. Daughter Ginny didn't pay any attention to the stables, even though we just bought her a new horse with a great blood line. Even the gardener was letting everything go to hell. "And me? Sure, I was digging a well now and then, just to keep us in the bubbly. But now I've got the incentive to work full time. During those earlier administrations I stored up more energy than a bull in a field of heifers in the springtime.

"It all goes to show that the American way is the best way. I invested a lot of money to bring in this new administration and now it's paying off. It's just like in the Bible: If you cast bread on the water you'll get a lot of loaves back".

There were many more testimonials on display, but that gives you an idea of the inspirational material that's pouring into Washington from our well-heeled citizens. They've needed a break, they've gotten it, and they are grateful. Wouldn't you be?

ROBERT YOAKUM

Baseball results

NEW YORK – Results of Tuesday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE:
Baltimore Orioles 1-Seattle Mariners 0; California Angels 3-Boston Red Sox 2; New York Yankees 11-Minnesota Twins 6; Kansas City Royals 3-Milwaukee Brewers 1; Toronto Blue Jays 9-Texas Rangers 3; Detroit Tigers 2-Chicago White Sox 1; Oakland As at Cleveland Indians --postponed due to rain.

NATIONAL LEAGUE:
Philadelphia Phillies 3-Atlanta Braves 0; Montreal Expos 4-Cincinnati Reds 3; Houston Astros 3-New York Mets 2; San Diego Padres 3-Chicago Cubs 2; Los Angeles Dodgers 3-Pittsburgh Pirates 2; San Francisco Giants 4-St. Louis Cardinals 3.

BRIDGETOWN (SNA) – A cooking gas shortage has hit the island of Barbados and housewives and other users of the commodity are queueing up to obtain supplies.

Reports out of Bridgetown said the island normally has 20 and 10 pounds cylinders with gas and no explanation has been given for the shortage.

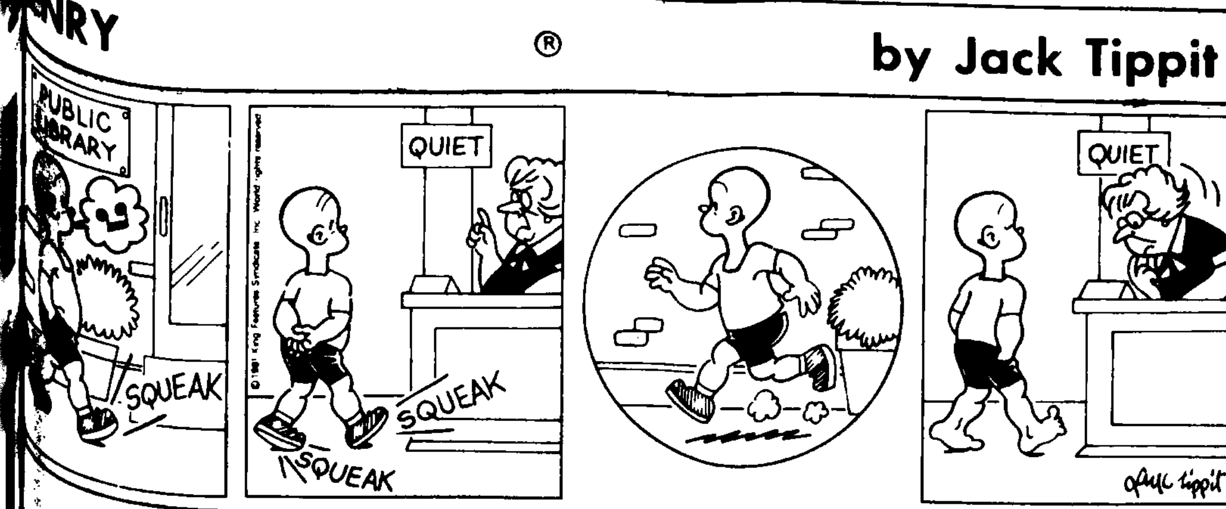
Meanwhile, Barbadians have been forced to resort old time cooking systems such as the use of coal pots and fire places.

Koersen Centrale Bank

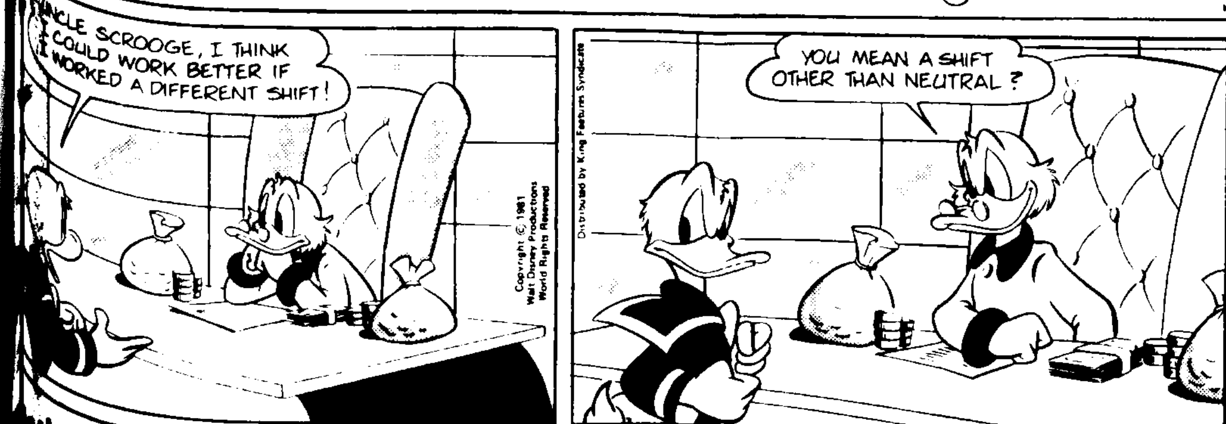
US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.23	3.285	3.345
NED GLD	65.45	66.17	66.97
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	82.97	83.69	84.49
FR FRANCS	--.--	30.52	31.22
DUITSE MARK	72.76	73.48	74.28
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.15	1.45	1.51

English Companion

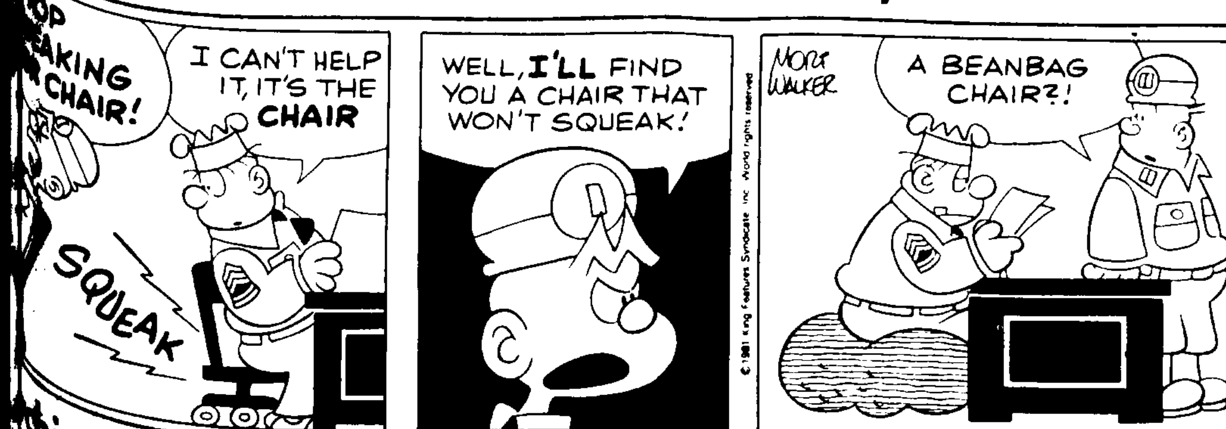
HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®

